

# FOAIA POPORULUI

## PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani,  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamente se fac la „Tipografia Poporului“ Sibiu.

## Foaie politică Apare în fiecare Duminecă.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: »Foaia Poporului«, Sibiu.

## INSERATE:

să primesc la BIROUL ADMINISTRATIEI  
(Strada Măcelarilor Nr. 12).  
Un șir puțin prima-dată 14 bani, a doua-oraă  
12 bani, a treia-oraă 10 bani.

## Răvaș săptămânal.

Sibiu, 31 Martie n.

În zilele din urmă s'au petrecut, mai aproape sau mai departe de noi, o seamă de lucruri, cari merită să le însemnăm la acest loc, fiindcă ating și dezvoltarea neamului românesc.

Vom aminti mai întâiu de vizita prințului Carol al României la Petersburg. În jurul acestei vizite s'a scris în timpul din urmă foarte mult. E vorba, ca prințul Carol se va logodi în aceste zile cu o fiică a Tarului Rusiei, prin ceace legăturile dintre România și Rusia ar deveni cu mult mai strânse ca în trecut.

Ba în zilele din urmă s'a svonit, că se plansește, ca Tarul Rusiei să dea zestre fiicei sale parte aceea a Basarabiei, pe care la 1878 a luat-o dela România. Dacă s'ar adevăra cumva acest svon, nu mai încapă în buclă, că atunci s'ar ajunge la cele mai strânse legături între cele două țări. Și într'adevăr Tarul Nicolae al Rusiei ar putea ușor cinsti fiicei sale cele 3 comitate (atâta face partea Basarabiei luată în 1878 dela România). Doar Rusia e atât de mare, încât această fașie de pământ nu trage aproape nimic în cumpană. Pentru România ar fi însă un mare succes, iar viitoarea reșină pe tronul României și-ar câștiga dela început cea mai nefățărută dragoste din partea poporului român. Că în ce formă se vor lămuri planurile suspomenite o să se știe în curând.

Până când scriem aceste rânduri se știe atâta, că prințul Carol, însoțit de părinții săi (Mostenitorul de tron Ferdinand și Principesa Maria), Sâmbătă în 28 Martie n. au sosit în Petersburg. Principii români au fost întâmpinați la gară de însuși Tarul. Tarevna, marii duci și marile ducese ale Rusiei. Primirea, ce li s'a făcut prințurilor români, a fost foarte călduroasă.

Însemnătatea acestei vizite o scot la iveală toate ziarele rusești, iar foaia oficială a guvernului rusesc, „Russija“, saluta sosirea principilor români printr'un articol deosebit, în care se zice, între altele:

„Legături de apropiată rudenie reunesc pe înalții oaspeți cu familia împărătească a Rusiei. Vizita de față întărește legăturile prietenești dintre Rusia și România, cari sunt amăsurat planurilor politice ale ambelor țări, cum și amintirile glorioase vecinic vie în inimile ambelor popoare. Foaia rusească se ocupă apoi cu marea înaintare a României în ultimii ani, scoate la iveală poziția bună a României, rodnicia pământului ei, sârguința de muncă a poporului român și îi prezice României un viitor măreț, demn de venerabilul ei su-

veran (regele Carol) și de silințele guvernului, în fruntea căruia stă de prezent un bărbat luminat, fiul ilustrului Brătianu (prim-ministrul de acum Ionel Brătianu e fiul marelui Ioan Brătianu, care în 1866 a lucrat mai mult la aducerea Regelui Carol pe tronul României).

„Din primii ani ai domniei regelui Carol, starea în lăuntru țării și vaza în străinătate a regatului dunărean s'a întărit, impunând stimă Europei. Urmărind o politică pacinică, România fără a neglija un moment adevăratele sale interese, nici datorile ei naționale, a jucat un rol de frunte la potolirea războiului balcanic; iar prin convocarea congresului dela București, guvernul român a grabit încheierea păcii în Balcani.

„Apropierea politică dintre Rusia și România, despre care este acum vorba în gazetele din străinătate, mai ales în Austria și Germania, nu poate și nu trebuie să aducă vre-o umbră în lumea europeană. Lucrul este de a se înțelege așa, că Rusia și cu România au aceleaș vederi pentru pastrarea păcii în Balcani. Afară de asta, cele două state sunt legate între ele prin amintirile unui trecut glorios (la 1877, când armatele română și rusă au luptat împreună contra Turcilor), precum și prin comunitatea de credință (ambele popoare sunt de religia ortodoxă)“.

În rândurile de sus am dat cuvintele mai de seamă, cu cari ziarul oficial al guvernului rusesc a salutat pe principii români. Celelalte ziare de asemenea își exprima bucuria și au numai cuvinte de laudă la adresa înalților oaspeți, a României și a poporului român. Gazetele din Germania și Austria privesc, însă, cu oarecare îngrijorare desfășurarea lucrurilor. Ba mai zilele trecute se lașe știrea, că dela Viena s'ar fi făcut o încercare pentru zădărnicierea căsătoriei prințului Carol în Rusia. Asta cu scop, ca prințul să iee apoi în căsătorie o prințesă germană.

O altă cauză, care ne interesează de aproape și pe noi Români din Transilvania și Ungaria, este vizita împăratului Wilhelm al Germaniei la Maiestatea Sa Monarhul nostru și audiența prim-ministrului Tisa la împăratul Germaniei. După cum se știe din anii trecuți, împăratul Wilhelm obicinuește ca în fiecare an odată să viziteze pe Maiestatea Sa Monarhul nostru. Aceasta s'a întâmplat în anul acesta Luni în 23 Martie n., când împăratul Germaniei a sosit la Viena, unde a fost primit la gara Penzing de împăratul nostru și membrii casei domnitoare.

După primirea obicinuită ambii domnitori au plecat cu trăsura la Schöbrunn

lângă Viena (aici e a doua locuință a împăratului nostru, prima e în palatul din Viena). Ajunși în Schönbrunn, cei doi domnitori s'au retras singuri în odaia de lucru a Monarhului, unde au avut o convorbire mai lungă.

În timpul scurtei vizite, pe care a făcut-o împăratul Germaniei Maiestății Sale Monarhului nostru, a fost primit de împăratul Wilhelm în audiență și prim-ministrul Tisa. Și e curios lucru, că de astădată împăratul Germaniei n'a căutat atingere cu multe persoane. Faptul însă, că contele Tisa a fost primit în audiență, a dat prilej la mai multe combinații. Așa de pildă marele ziar german „Frankfurter Zeitung“ a publicat știrea, că împăratul Wilhelm, primind pe Tisa, a dorit să-i afle cu deosebire părerile asupra Românilor, ba însuși împăratul ar fi invitat pe Tisa la Viena, spre a vorbi cu el asupra pactului cu Români.

Această știre a ziarului german din Frankfurt a fost desmintită din Budapesta. Dar acum revine din nou corespondentul vienez al foii „Frankfurter Zeitung“ și declară, că își susține informația dată: **Împăratul Germaniei a vorbit cu prim-ministrul Tisa asupra stării Românilor din Ungaria.** Știrea aceasta, — zice mai departe numitul corespondent, — a putut să jignească oarecum unele cercuri, încuț s'ar crede, că, vezi Doamne, împăratul Germaniei se amestecă în chestiunile din lăuntru ale Ungariei. Lucrul nu e de a se înțelege așa. Împăratul a voit să se informeze asupra situației Românilor, ceace e ușor de înțeles în starea actuală.

O altă știre, care în timpul din urmă a produs multă neliniște în Europa, este **nesiguranta Rusiei și nouile ei întăriri militare.** Despre înmulțirea numărului recrutilor în Rusia am scris în numerii trecuți. În zilele acestea s'a dat un nou ordin, prin care se oprește vinderea și trimiterea de cai rusești în străinătate. Și cu ce se motivează aceasta? Cu aceea, că în urma războiului balcanic, țările acestea au lipsă de cai, pe cari trebuie să-i aducă din țări străine. Guvernul Rusiei declară însă, că pentru armata rusă deasemenea sunt de lipsă o seamă de cai, al căror preț s'an urcă prea tare, dacă s'ar mai trimite din ei și în țările balcanice sau în alte părți. De aceea, măsurile luate de guvernul rusesc nu trebuie să neliniștească țările străine. — Așa prezintă Rusia lucrurile.

Această nouă știre din Rusia a produs, cu toate lămuririle date, senzație în cercurile militare austro-ungare și germane. După părerea cercurilor militare, o asemenea măsură ar fi avut o mai mare însemnătate în trecut. Ea merită însă și azi o deosebită

atenție, întrucât se arată, că Rusia vrea cu orice preț să-și asigure un mare număr de cai pentru armată. La Viena se știe de altminteri — în unele cercuri — că Rusia a cumpărat în ultimul timp un mare număr de cai din România și Ungaria.

Pe de altă parte se mai anunță din Petersburg, că tot în zilele acestea s'a hotărât construirea a 326 aeroplane obicinuite, apoi 10 de cele mari și alte multe mai mici. Toate acestea vor avea să fie gata până la toamnă... Că la ce fel de pace ne putem aștepta între astfel de împrejurări, mai știe sfântul...

### Chestiunea română și Maghiarii.

Acum, după ce desbaterea în dietă s'a încheiat, e într-o câțva interesant a cunoaște părerea unor ținuturi asupra discuțiilor purtate. Mai mult bate la ochi schimbarea la față a Maghiarilor din comitatul Clujului. În congregația din săptămâna trecută a acestui comitat s'a pus la ordinea zilei și luarea unei hotărâri, cu privire la ținuta prim-ministrului Tisa în chestia română. După unele deshatere, avocatul român dl. Dr. Iuliu Pordea a propus, iar congregația a primit cu toate voturile următoarea propunere: „Adunarea comitatului declară de folositoare, din punct de vedere al păcii și al întăririi stărilor din launtrul țării, consfăturile puse la cale de prim-ministrul Tisa pentru încheierea păcii cu naționalitățile și îl roagă (pe Tisa) să **meargă mai departe pe calea începută.**” Luarea acestei hotărâri cu *toate* voturile, se zice, ca ar fi tare mulțumit pe contele Tisa, care a adresat o telegramă comitelui suprem din Cluj. În acea telegramă Tisa își exprimă dorința, ca astfel de gânduri ar trebui să stăpânească societatea ardelenă, iar atunci se vor schimba stările nepotrivite de acum.

Primirea unei astfel de propuneri în cuibul șovinistilor din Cluj însemnează, ca s'au mai răzgândit și ei asupra stărilor din Ardeal. Ba poate sunt semne acestea, cari arată, că încep și Maghiarii a cugeta cu sânge mai rece asupra drepturilor, ce li se cuvin Românilor. Iar noi de drepturi egale avem lipsă, altcum nu va fi pace nici odată.

**Rusia și România.** Sub acest titlu foaia ungurească din Budapesta, „Az Est” (Seara), publică un articol, pe care îl ia din „Universul” din București. Acest articol a fost scris în „Universul” de Nicolaiev Durnovo, fost ministru de interne rus și de prezent un cunoscut ziarist. Dl. Durnovo zice între altele:

„Poporul rus iubitor de pace, n'a uitat legăturile sufletești, ce le are cu poporul român, nici luptele date umăr la umăr pe câmpul de luptă. De aceea nu împărtășește vederile acelor, cari ar vrea să rusifice (să facă Ruși) pe locuitorii Basarabiei.

„Interesul de viață al României preținde, ca întreg neamul românesc să ajungă sub o stăpânire și că **și ținuturile române luate de Ruși să fie date înapoi României.** Noi recunoaștem, că Basarabia nu e rusească, ci pământ românesc, și că ar putea fi dată înapoi României, afară de ținutul din partea Hotinului, locuit de Ruteni, apoi partea răsăriteană a ținutului Ismail și a nordului Bucovinei, cari ținuturi trebuie să rămână în stăpânirea Rusiei. **Alianța cu România este cu mult mai prețioasă pentru Rusia decât Basarabia.**”

„Țarul însuși nu dă nici o atenție celor care ar vrea să rusifice Basarabia. O dovadă despre aceasta este și aceea, că a respins învătarea de a lua parte la desvelirea statuei ridicată Țarului Alexandru I în Chișineu.

„Pentru România este de lipsă o alianță nu numai cu Serbia și Grecia, ci și cu Rusia. Ca și Românii și poporul rus are patru milioane frați sub stăpânirea Monarhiei.

„In viitorul războiu, când va bate ciusul de răsplată, Rușii, Românii și Sârbii vor avea să plece împreună la drum, căci un milion și jumătate de Români basarabeni, 350 de mii Români bucovineni și cele patru milioane de Români ardeleni, bănățeni și din alte părți trebuie să se unească cu regatul român liber.”

**Noua lege de presă** a fost întărită de Majestatea Sa, iar la 28 Martie n. a apărut în foaia oficioasă a țării, unde se publică toate legile cele noi. La 14 zile după publicare, legea intră în vigoare, adică la 11 Aprilie n. e. Această lege aduce o seamă de noi griji și sarcini asupra gazetelor.

**Pentru lăsarea gazetelor din România în Ungaria.** Dupacum se știe, aproape toate gazetele din România sunt oprite a intra în Ungaria. Contra acestei opreliști marele învățat și naționalist român, dl. Nicolae Iorga, și-a ridicat cuvântul în camera română. Vorbirea dlui Iorga a fost ascultată cu deosebită atenție, iar la urma vorbitorul a fost răsplătit cu aplauze. Dl. Iorga a cerut guvernului român, ca acesta să intervină (să ceară) la guvernul ungar deplina libertate pentru toate gazetele și cărțile, ce ar dori să le trimită cineva din România în Ungaria. Atât președintele camerei, cât și ministrul român Mortun au promis, ca se vor interesa de cauză, având speranța că se va putea pune capăt acestui abuz maghiar.

Pe când în camera României s'a făcut cererea de mai sus, ministrul nostru de comerț a dat un comunicat (știre), în urma caruia sunt lasate a intra în Ungaria următoarele ziare din București: „Universul”, „Viitorul” și „Steaua României”. Dar, pentruca să nu se creadă cumva, că guvernul ungar a lasat să intre în Ungaria aceste ziare în urma vorbirii dlui Iorga, — s'a anunțat oficios din Budapesta, că ministrul de comerț a dat acest ordin încă în 12 Martie, adică înainte de ce vorbise dl. Iorga în camera României.

Ca s'a întâmplat atunci sau atunci, puțin are de-a face. Lucrul de capetenie este, ca să se ridice opreliștea asta nedreaptă. Să fie permisă trecerea *tuturor* ziarelor din România, iar nu numai a 2—3. Credem însă, că guvernul român nu va lăsa lucrul jos, până ce nu se va ridica cu totul această opreliște.

**Arhieriei noastre și guvernul.** Foile ungurești din Budapesta scriu, că mitropolitul Mețianu din prilejul petrecerii în capitala țării, pentru a lua parte la ședințele fundațiunii Gojdu, — a făcut o vizită și prim-ministrului Tisa, cu care a avut un schimb de idei asupra unor afaceri bisericesti și școlare. Mitropolitul a mulțumit primului-ministru pentru promisiunile făcute pe terenul cultural și economic al Ro-

mânilor, cari cereri de ani de zile au fost mereu făcute și de capii bisericii românești. După aceea mitropolitul Mețianu a făcut o vizită și ministrului de culte Jankovich, care a mai primit și vizita episcopilor Pap și Cristea. Aceste vizite n'au avut nici un scop politic, ci s'au restrâns numai la unele afaceri bisericesti și școlare.

„**Asta-i revizuirea?**” Sub acest titlu organul bisericii române gr.-cat., „Unirea” din Blaj, scrie un frumos articol, în care protestează contra planului făcut de guvern pentru revizuirea stărilor din dieceza gr.-cat. maghiară de Hajdudorog. După câte se știe, reședința episcopiei se va muta de Dobriștin la Nyiregyháza. Cam la 10% de suflete Români vor fi date înapoi mitropoliei române gr.-cat. Dar în schimb noua episcopie maghiară vor fi alipite încă 13 mii credincioși de-ai bisericii române.

În fața acestei știri ziarul „Unirea” tot dreptul pune întrebarea: Unde mai sunt cei 13 mii credincioși de ai noștri, de care ne putem lăpăda, căci Hajdudorogul a luat tot, ce-a avut de luat? Secuimea a rămas, părțile ungurești ale Sătmarului etc. deci unde sunt ceilalți? La Cluj, la Băghin, la Aiud etc. vor răspunde toți, cari cu groază se gândesc la noua întăritură a episcopiei de Hajdudorog. Să nu transfugi, haimanale și alți rățăci, ca da noul număr. Arhieriei noastre nu va lăsa nici un suflet de sub grija lor parțială, dar absolut nici unul.

**Fundațiunea Gojdu.** În săptămâna trecută s'a întrunit în Budapesta reprezentanța fundațiunii marelui binefăcător al românilor Gojdu. Ședințele au fost conduse de Inalt Prea Sfinția Sa Mitropolitul Mețianu. Cu totul s'au ținut patru ședințe, cari s'au controlat și aprobat socotelile de bilanț. Averele întregă se urcă la suma de 8 milioane 303 mii 958 coroane, față de 1 milion 55 mii 216 coroane cheltuieli diferite. Intratele anului trecut ating suma de 522 mii 958 cor. Din această sumă s'a dat în anul trecut stipendii la 216 tineri în sumă totală de 108 mii 170 coroane. Cei mai mulți stipendiști sunt studenții universităților din Budapesta și Cluj, alții pe la diferite gimnazii din țară. Reprezentanța fundațiunii fac parte tot din arhieriei bisericii gr.-or. precum și încă unii va fruntași mireni.

**Dela „Societatea pentru fond de teatru român.”** Intrunindu-se în 28 și 29 Martie n. e. în Brașov, comitetul Societății, sub presiunea dlui Dr. Alexandru Vaida, în ședință plenară, fiind de față d-nii: Dr. Valeriu Branisce (Lugoj), Dr. Iosif Blaga (Brașov), Dr. Tiberiu Brăncușanu (Brașov), Dr. Gh. Dobrin (Lugoj), Vasile Goldiș (Arad), Dr. Iuliu Mețianu (Blaj) și Dr. Nicolae Vecerdea (Brașov) a rezolvit toate afacerile curente și a intrat în dezbateri măsurile ce se vor dovedi lipsă pentru lucrările de tranziție dela vechiul plan de acțiune, a cărui vigoare s'a pierdut, la noul plan de acțiune, care nu este încă într-o parte pus în practică. Îndeosebi s'a resimțit trebuința a se porni lucrările pregătitoare pentru clara definire a problemei melor societății după modificarea de statute și a desluși opinia publică românească, care în multe privințe nu este încă pe deplin orientată asupra acestor probleme.

bleme și a măsurii, în care acum se pot rezolvi.

Pentru cenzurarea pieselor intrate la concurs („fundațiunea Dr. Ioan Mihu“) s'au ales două comisii, constătătoare din d-nii I. Agârbiceanu, (Orlat), Axente Banciu, (Brașov), Dr. Alexandru Bogdan, (Brașov). — la partea literară — și Gheorghe Dima, (Brașov), Iac. Mureșanu, (Blaj), Guilelm Șorban, (Dej), la partea muzicală. — Biroul s'a constituit astfel: președinte Dr. Alex. Vaida, vicepreședinte Vasile Golăș, secretar Dr. Tiberiu Brediceanu, cassar Dr. Nicolae Vecerdea, controlor Dr. Iosif Blaga, membri în comitet Dr. Valeriu Brașnice, Dr. Ghi. Dobrin, Dr. Iuliu Maniu.

## Marea adunare a Ligei.

Liga Culturală din București a aranjat o mare adunare, unde s'a protestat contra asupririi Românilor în Ardeal și Bucovina.

Am amintit în numărul trecut, ca unii deputați din dieta ungara au cerut prim-ministrului Tisa, ca acesta să se întrepuna pe cale diplomatică contra ținerii mării adunării, pe care Liga culturală a fost planată pe ziua de 29 Martie n. De sine înțelese, ca așa ceva e cu neputința. Tisa a declarat în dieta, că el nu se poate amesteca într-o țară, ca aduca ce fel de adunare se țin și cu ce program.

Marea adunare a Ligei s'a ținut Dumineca trecută în sala Dacia. Deși adunarea era conchemată pe ciasurile 3 după amiază, încă la 2 ciasuri sala, gangurile și curtea erau pline până la ultimul loc. Un public foarte numeros venise la glasul de chemare al Ligei. Erău de față mai multe mii de oameni, pe lângă tot timpul nefastă de Duminecă. Intre cei prezenți erau tot felul de Români: profesori, avocați, studenți, ofițeri, preoți, negustori etc. Pe scena (bina) erau atârinate steagurile tricolore ale diferitelor societăți din capitală, iar în sala domnia mare însufletire.

Adunarea a fost prezidată de dl Virgil Arion, președintele Ligei culturale și profesor la Universitatea din Iași. La masa șezălor a luat loc și arhimandritul Scriban. Dl președinte Arion, după ce prin o scurta vorbire a arătat scopul acestei întruniri, declară adunarea de deschisă și da cuvântul dlui secretar al Ligei

### George Bogdan-Duică

care vorbește despre „Bucovina, cel mai uitat dintre ținuturile locuite de Români“. Vorbitorul a arătat dureroasa mizerie, în care se sbate țărănul român din Bucovina. El este strămtorat de așa, încât abia ajunge să-și plătească dobânzile după datorii. Din cauza sărăciei, țărănul român bucovinean abia mai trăește, luptându cu foamea: „el tace și moare tăcând“. Singura lui nădejde și scăpare e drumul spre America.

Guvernul bucovinean protejiază pe Ruteni și Ovrei, iar Români se bucură numai de dureroasele lovituri ale unei administrații vitrege, care nu se poate împăca cu nimic ce este românesc. Cuvântul de ordine al celorce stăpânesc acest colț românesc este: nu trebuie să lăsăm pe Români să se ridice și nici să ajungă în slujbele statului. Dl Bogdan-Duică își încheie vorbirea cu cuvintele: Cerem dreptate pentru Bucovina dreptate! Și această dreptate trebuie s'o dea aceia, cari vânează azi prietenia noastră! — Urmează apoi la cuvânt dl

### Em. Antonescu

aratând, ca pe terenul culturii naționale orice bun român are datoria să se intereseze de frații de peste hotare. Dl Antonescu vorbește cu mare însufletire despre starea Românilor din Ardeal, zicând: Cei patru milioane de Români din Ungaria au numai 4 școli secundare (gimnazii). Vom protesta mereu contra la astfel de stări.

Germanii din București au 10 școli secundare, iar cei 300 mii de Ovrei pericunată dela noi au 10 gimnazii. Noi lăsăm libertate culturală tuturor, dar cerem drepturile noastre culturale și avem dreptul la asta. — Oratorul vorbește apoi despre închiderea școalelor române și infiereaza politica de desnaționalizare a guvernelor maghiare. Zice, ca Români din România n'au dreptul să se amestece în afacerile interne ale altui stat, dar au drept să zică patriei lor: ferește-te de o țară cu apacături rele. În Ungaria se petrece o luptă între guverne și 12 milioane de supuși de altă naționalitate, ceace e nepotrivit cu timpurile noastre (aplaude nesfârșite). — Vorbitorul următor a fost dl profesor

### Ioan Scurtu

care spune, ca pacea imbiată de prim-ministrul Tisa ar fi fost o pace rușinoasă.

Noua lege electorală asuprește pe Români. Maghiarii voesc să întărească Carpații. Răspunsul nostru trebuie să fie întărirea și pregătirea armatei. Vorbitorul arată și starea școalelor noastre, apoi amintește despre procesele de presă etc.

### Alte vorbiri

s'au mai ținut din partea domnilor general Stoica și colonelul Boerescu, ambii ofițeri români în penzie. În numele studenților universitari a vorbit dl Gh. Banu, care cetește o declarație, unde se spune, că studențimea română e gata întotdeauna de jertfe.

Ultimul vorbitor a fost dl Virgil Arion, președintele Ligei. Domniasa arată ținuta din trecut a Austriei, care n'a fost prea prietenoasă României. Cerem dreptate pentru Români supuși Monarhiei și autonomie (neatârănare) pe seama lor (aplaude îndelungate). Statul ungar e poliglot, el nu poate fi național maghiar. Când se arată această nebunie, suntem datori să ne ridicăm și noi glasul pentru frații noștri. La urmă dl președinte a propus adunării primirea unei hotărâri, prin care se protestează contra liberei dezvoltări a Românilor din Austro-Ungaria.

### Manifestații după adunare.

Sfârșindu-se adunarea, la orele 5 după amiază, toți cei prezenți au format un grup mare și cu steagurile în frunte au pornit spre sediul (localul) Ligei culturale. Erău batrâni și tineri, mulțime de tot felul, cari strigau mereu: Trăiască România! Trăiască armata română!

Manifestanții au trecut pe Strada Carol și Călea Victoriei, cântând imnuri patriotice și marșuri naționale: „La arme“, „Pe al nostru steag“ etc. Pe Călea Victoriei strigătele deveniseră tot mai puternice. În fața mulțimei nu s'a pus nici o piedecă.

Ajungând în fața palatului regal, mulțimea s'a oprit și cu țapetele klescoaperite au intonat imnul regal, iar după aceea au izbucnit în strigăte de „Trăiască Regele!“

Dela palat manifestanții au plecat spre Liga. Aici a vorbit dela fereastră dl George Bogdan-Duică, care a mulțumit cetățenilor, că au răspuns în număr atât de mare la chemarea Ligei. — Astfel a decurs frumoasa manifestație a cetățenilor bucureșteni pentru frații lor asupriți.

## Cu paloșul.

108

Poveste vitejască din vremea descălecatului Moldovei

de  
Radu Rosetti.

(Urmare).

— Alege șase din oamenii noștri cei mai de nădejde, cu caii cei mai buni, zise Mihu fără a răspunde la întrebarea lui, găsește un al șaptelea cal pentru acest flăcău, spune lui Onea să puie șălile pe caii mei, iar peste un sfert de cias totul să fie gata și să se afle aice.

— Poți să te întorci cu mine în Ciortolom? mai întrebă Mihu pe flăcău.

— Cum nu, răspunse acesta, sunt gata zicând.

— Bine, așteaptă-mă aice, și Păunașul Codrilor se îndreptă repede către Cetate, unde găsind pe Părintele Isaia stând de vorbă cu mai mulți kneji, îl rugă să-l ur-

meze într'altă odaie. Nu se știe ce vorbe fură schimbate între ei, dar nu trecuse sferul de cias hotărit lui Cărabuș pentru îndeplinirea poroncilor primite și Mihu era la capra podului. Oamenii și caii îl așteptau. Fără a zice un cuvânt, sări pe cal și se îndreptă spre Baia, urmat de Onea și de ceilalți.

LX (60).

**În care negustoria lui Stoian se face rea.**

Povestirea ce o făcuse Gheorghe lui Mihu era foarte adevărată. Ileana ațipise pe patul de scânduri din chilie când ușa se deschise și Vidra, ținând un biciu cu șfară lungă și cu mânerul scurt în mână, intră urmată de Sanda care ducea o luminare. Când fata, trezită de lumină, sări în sus, Vidra începî prin a-i da feliu de feliu de porcele urâte, o invinovăți că este ibovnica Păunașului Codrilor și că i-a furatei. Vidrei, inima lui.

— Nu este adevărat, strigă Ileana, nu sunt ibovnica Păunașului Codrilor, sunt lo-

godnica lui, nu i-am furat inima, el de bună voia lui m'o ales!

Atăta-i trebui! Biciul din mâna Vidrei se ridică sus și cureaua impletită arse dureros umărul fetei care căzu pe pat acoperindu-și fața. Loviturile de biciu urmară vreme de aproape un sfert de cias, întrerupte numai prin ocări, batjocuri și amenințări. Povestirea flăcăului Gheorghe ne-a arătat cum, la urmă, Ileana fusese dusă de Sanda în altă chilie, acea în care fusese bătută pârându-se Vidrei că ar putea să deie fetei prilej de scăpare.

Vidra dormi puțin în acea noapte, năcăjită de dorința să găsească pentru Ileana o pedeapsă de soiu. Auzise povestiri despre multe fapte crude, cunoștea din auzite multe chipuri de caznă care astăzi ar face să steie vălvoiu părul celui mai nesimțitor din noi, dar păcatul era că toate chinurile despre care își aducea aminte erau cumplite și nu știu cum să se hotărască și pe care să-l aleagă pentru ași astâmpără patima de răsbunare. Apoi se gândi că nu avea

## Din dietă.

### Vorbirea dlui deputat Vasile Damian.

În numeroase trecute ale foii noastre am dat tot ce s'a vorbit mai de seamă în dietă, asupra consfătuirilor purtate între prim-ministrul Tisa și delegații partidului național român.

Dintre vorbirile deputaților români am dat pe ale domnilor deputați Dr. Teodor Mihali, Dr. Stefan C. Pop și Dr. Alexandru Vaida-Voevod. De astădată dăm părțile mai însemnate din vorbirea dlui deputat al nostru, Vasile Damian, care în ședința dela 19 Martie n. a spus, între altele, următoarele:

Onorată cameră! Dacă cercetăm mai deaproape, într'adevăr e bătător la ochi, cât de departe stăm de o deslegare multumitoare a chestiei românești, sau cu alte cuvinte de deslegarea chestiunii de naționalitate. Insuși prim-ministrul Tisa recunoaște, că a făcut impresie (gândire) rea asupra comitetului național român, faptul că cele 42 cercuri cu majoritate românească au fost scăzute la 27. (Lucrul e de a se înțelege așa: După legea cea veche se aflau în țara întreaga 42 de cercuri, unde Românii aveau majoritatea voturilor, adică aveau voturile mult peste jumătate și prin urmare puteau alege un deputat român. Dacă cu toate acestea, Românii în trecut n'au reușit nici pe departe a alege atâția deputați, cauza este a se căuta în abuzurile și șovinismul unguresc la alegeri. În timpuri cum se cade, însă, Românii ar fi putut alege cu mult mai mulți deputați.

Dupa legea noua se schimbă lucrul cu totul. Cercuri cu majoritate românească vor fi cel mult 27. În țară au fost până acum 413, iar în viitor vor fi 435 cercuri. Și fiindcă noi Românii facem a șasa parte din locuitorii țării, ar urma ca macar aproape, dacă nu chiar întocmai a 6-a parte din cercuri să fie românești. Cândcolo ce vedem? Cercurile în țară se înmulțesc, dar în părțile locuite de Români se împuținează. Între astfel de împrejurări noua ni se face o mare nedreptate chiar și atunci, dacă guvernul ar lăsa Românilor deplină libertate la alegerile viitoare. Chiar și în cazul acesta noi n'am avea decât 27 deputați români, ceace nu corespunde nici pe departe numărului nostru de locuitori ai țării. Unde va fi, însă, în Ungaria guvernul acela, care

să facă alegeri libere? Desigur, că și în viitor se vor face alegerile ca și în trecut: cu abuzuri și asupriri, guvernul va pune candidați unguri în cercuri românești sau va sprijini pe-un de-al de Mangra și Șeghescu, ca renegați și vânduți de-aceștia să iasă deputați în cercurile românești. Iar luptătorii nostri cei adevărați? Abia vor putea pătrunde în dietă 4—5 inși, ca și acum. Iată, deci, cum e de a înțelege amărăciunea Românilor față de noua împărțire a cercurilor. Doar singură această lege și ar fi fost de-ajuns a împedea orice pace cinstită cu cărmuitorii de azi. *Red. „Foi Pop.”*

### Suntem despoiați de drepturi!

Aducerea acestor fel de legi nu poate avea de urmare înfăptuirea păcii, ci aștărea spiritelor. Căci nu numai înaintea noastră, ci înaintea oricărui om cu judecată cumpănită, înaintea lumii întregi, ca o nedreptate revoltătoare se arată această știrbire a celui dintâi drept cetățenesc; această restrângere a cercurilor pe seama Românilor o putem asemăna cu scoaterea unui popor dela conducerea politică a țării. Aceasta e despoiere de drepturi!

Dar asupra acestei nedreptăți am vorbit mai pe larg când cu votarea legii despre noua împărțire a cercurilor. Voiu trece acum la al doilea punct, care e deosemena o mare pedecă pentru înfăptuirea înțelegerii între Români și Maghiari. Acest punct e nerespectarea legii de naționalități din 1868. În această lege sunt cuprinse toate hotărârile de lipsă pentru o țară poliglota (locuită de mai multe națiuni). Legea de naționalități a fost chemată să asigure pacea cu naționalitățile, cărora să le recunoască limba lor în toate școlile și la judecătorii, precum și o viață națională liberă. Despre aceasta lege, întarită de Majestatea Sa Monarhul, a zis prim-ministrul Tisa, că: „Astăzi nu ne mai putem gândi la executarea ei și nici la o nouă lege de naționalitate, ci din caz în caz vom completa hotărârile învechite ale legii cu altele nouă”. Prin aceste cuvinte însuși prim-ministrul a recunoscut, că legea de naționalități nu se respectează, deși e lege întarită de Majestatea Sa. Avem deci în țară o lege, pe care cărmuitorii nu vreau s'o țină, dar n'au nici curajul s'o șteargă! Astfel de stări nu pot fi retacate și dato-

ria noastră e ca să ne ridicăm cuvânt împotriva lor.

Legea dela 1868 îndatorește guvernul, ca în ținuturile locuite de naționalități, să se zidească și susțină școli de partea statului, dar cu limba de propunere a naționalității din acel ținut.

Contele Aponi a adus, însă, o nouă lege școlară, care țințește tocmai contrarul. Legea școlară a lui Aponi vrea să despoieze naționalitățile de școli. Asta o vom vedea cu câteva hotărâri ale legii, care zice în fiecare școală, ori e de stat, ori are ajutor de stat, sau n'are ajutor, copiii trebuie să dovedească un așa spor în limba maghiară, încât după terminarea clasei a treia să-și poată spune bine toate gândurile în scris și vorbire, în limba maghiară. (Astfel cred Ungurii să ne maghiarizeze! *Redacția.*) Dacă învățătorul nu dovedește acest spor, atunci e motiv, ca școala să fie închisă, să i-se detragă ajutorul de stat.

Onorată cameră! Dacă pun față în față toate cererile, cari se cuvin poporului român, cu concesionile pe cari dl prim-ministru le-a promis pe terenul politicii în privința întrebuirii limbii, ajungem la părerea, că pe aceste baze o înțelegere e cu neputință, atât acum, cât și în viitor. Înțelegerea e și de aceea cu neputință fiindcă fărâmurile de concesii s'au gândit numai dacă s'ar jertfi partidul național. Deoarece alta însemnează recunoscerea partidului, dar a declara existența lui de pagubitoare și să spui (cum a făcut prim-ministrul Tisa), că se va năzui la lupte contra tuturor punctelor din programul aceluia partid. Aceste concesii recunoscute s'au făcut cu gândul, ca România pentru ele să-și jertfească și nimicească partidul. (Numai cât s'a înșelat amar căpâmul Tisa! *Redacția.*)

### Vrem fapte, nu vorbe!

Vorbind despre garanții, într'adevăr de acestea nu găsim în promisiunile prim-ministrului Tisa. Iar legile nu se execută (implinesc), sau dacă se și dau ordinul pentru împlinirea legilor, slujbașii merg jos tot nu ascultă. **Noi dorim și vrem fapte.** Doar însuși prim-ministrul a recunoscut aceste lucruri, când a zis: „Acestea e rezultatul multor neajunsuri. La noi e cine vrea să salveze (scape) patria, căpând dela scriitor, subnotar, pretore, și

doară nici o graba, putea să aștepte, să mai întrebe, să afle ceva necunoscut, cu totul deosebit; cu buna seamă ca popa Stoian era în stare să-i deie, în aceasta privință, un sfat cât de bun. Adormi cu hotărârea să trimită des de dimineață după preot.

Se trezi târziu și cea dintâi veste ce-i aduse Sanda fu că parintele Stoian sosise și își trecea de urât deșertând ulcioare de vin vechiu în crăjmă. Vidra se îmbracă repede și trimise după Stoian.

Toată mândria ei pierise în fața mâinii ce o simțea văzându-se părăsită pentru alta și a dorului cumplit de răsbunare de care era muncită. Cu tot desprețul nemărginit ce-l avea pentru preot, îi povesti necredința lui Mihai și-i ceru s'o ajute să găsească o răsbunare vrednică de batjocura ce-i era făcută, înșirându-i pe acele care-i păreau mai de seamă.

Stoian îngălbeni la auzul acestui pomelnic. Ce se făceau cele două sute de zloți care mai trebuiau să-i vie dela Ițic dacă Ileana era ucisă sau slutită? Și, mai

ales, ce se făceau poftele lui? Căci el era hotărât să puie mâna pe cei două sute de zloți ai lui Ițic, dar să-i deie pe Ileana numai spre a o rapî în aceeași noapte, cu ajutorul unei cete de netrebniți supuși poronșilor lui și mai era hotărât că, după ce se va sătura de frumuseța ei, s'o ducă el singur la mare ca s'o vândă Turcilor. Trebuia deci numai decât să deie gândurilor Vidrei altă îndreptare. Crierul lui Stoian era ager în alcătuire de țesături: Vidra nu isprăvisese cu înșirarea chinurilor la care putea fi supusă Ileana și Stoian știu cum trebuie s'o apuce ca s'o aducă acolo unde voia.

— Jupăneasă Vidră, zise el când ea tăcu, iartă-mă dacă-ți zic că apuci pe o cale cu totul greșită.

Vidra se uită la dânsul, mirată și supărată.

— În zadar încrunți sprincenile, te afli pe o cale greșită. Mi-ai spus la început, că ești părăsită, lucru care de felu nu mă miră, căci știi că eu m'am încercat de astă iarnă să-ți deschid ochii și Dumneta te-ai

supărat. Dar ceace mă miră este că în ceri sfat spre a te răsbuna pe fată și să căzmești să alegi chinul cel mai grozav pentru a o pedepsi pe dânsa iar nu te gândi măcar o clipă să pedepsești pe acel care te-o părăsit. Această împrejurare mă face să bănuiesc că dacă el nu te mai iubese Dumneta tot îl iubești.

Vidra care până atunce se uită în fața popei lăsă ochii în jos.

— Vezi că am ghicit, urmă Stoian Dumneta urmezi a te uscă după dânsa Jupăneasă Vidra, eu ți-am mai spus că te pădești bunătate de dragoste după un om care nu-i vrednic de dânsa; stăruiesc și acum în părerea mea, dar văd că păcat Dumneta este fără leac și că toate câte te vor zice și câte ți-se vor întâmpla nu te vor scoate din rătăcirea în care te afli. Dar dacă nu poți să te lepezi de acea iubire, ce ce te apuci să mai mărești prăpastia care este astăzi între Dumneta și Păunașul Cerșitorilor?

Vidra se uită mirată la dânsul.

„sus“. Cazuri de acestea eu am făcut cunoscut dietei de atâtea ori. Văzând, însă, că și dl prim-ministru recunoaște aceste rele, eu n'o să mai stăruiesc asupra lor.

Numai încă câteva cuvinte față de oratorii opoziției. Nu țin să le răspund la fiecare, dar totuși vreau să fac câteva observări și să pun câteva întrebări. Prin ce își pot ei susține părerea, că recunoașterea partidului național și consfătuirile cu acesta ar fi un lucru contra patriei? Cu nimic! Asta n'o va putea dovedi opoziția. Faptul, că suntem și existăm nu poate fi deslegat printr'o simplă nerecunoaștere. Noi Români, har Domnului, existăm și astfel e ceva de sine înțeles să formăm un partid. Orice ar zice acum partidul koșutist, el încă a recunoscut pe vremuri existența partidului nostru.

Intreb mai încolo: Ce a îndemnat pe deputații din opoziție să ne numească de cei mai primejdioși dușmani ai veacului și să declare, că nu pot suferi, ca poporul român să cuprindă pământ, ca prin ajutorul bănelor românești să dea înainte și să lupte pentru a-și câștiga drepturi politice și de limbă? Oricine are dreptul la acestea! Numai poporul românesc să nu-l aibă?

De alte neamuri n'are teamă opoziția, de neamul pe care noi nu-l numim (Dar de ce nu? Sunt Jidovii! *Redacția*) și în mâna cărui pe încetul ajunge pământul unguresc și românesc, iar cu acesta deodată și cultura și puterea. Noi, dacă cerem drepturi, suntem trimiși în România. (De așa ceva nu vrem s'auzim! Noi nu vrem să mergem în România, fiindcă aici ne-am născut: aici e pământul și moșia noastră, pe care veacuri de-arândul am apărat-o cu sângele nostru; aici plătim dări grele și dăm cântec, prin urmare pretindem și drepturi, până nu-i prea târziu... *Redacția Folii*). Ni-se spune să pierim de pe aici, iar dacă-mi aduc bine aminte, deputatul Frater Lorant, în forma unei întreruperi a mai spus și aceea, că să fim ciomăgiți! (No! no! numai să nu-i pară rău azi-mâine de ceace vorbește acum! *Red.*)

Intre astfel de împrejurări nu se poate face pace. Dacă e vorba de o înțelegere, atunci trebuie să se țină seamă de un lucru: **dela anul 1868 noi am tot dat, de atunci se tot ia dela noi, — acum a venit vremea ca să primim și noi ceva.** Nu putem să ne lăsăm de limba noastră și de

drepturile, ce ni se cuvin, cu atât mai puțin de o viață națională. Nu ne-am născut noi pentru această slugărie rușinoasă, astfel de slăbiciuni păcătoase nu are poporul român. Credința noastră este, că tot poporul trăește în limba lui și numai lașii (fricoșii) n'au patrie. Noi vrem să existăm și să trăim în limba noastră.

## Serbătorirea dlui O. Goga în Sibiu.

În foaia din săptămâna trecută am dat raport, despre banchetul aranjat la 25 Martie n. în Sibiu, în onoarea dlui Octavian Goga, autorul dramei „Domnul notar“, piesă teatrală despre suferințele poporului român din Ungaria. Această piesă se reprezintă încă și acum la București în Teatrul Național.

Azi dăm părțile mai însemnate din vorbirile ținute la acel banchet, precum și unele telegrame. (A le da în întregime aceste vorbiri și telegrame nu ne permite locul.) Primul vorbitor a fost dl asesor konzistorial

### Lazar Triteanu

care a spus, între altele, următoarele: Un popor numai din aceea zi începe a fi considerat și a avea o viață adevărată în lumea cultă, din care zi prin lucrările de artă ale genilor săi (bărbații cei mai învățați) va ști să se ieiască printre neamurile mari, fără să provoace ceva neplăceri. Și istoria unui neam se înființează din istoria eroilor săi, în care se reoglîndează țaria neamului.

Mersul unui popor e schimbăcios. Jocul naturii e capricios și de multeori nedrept, suie și coboară, biruință și scădere, adevăr și minciună. După timpuri de înălțare și înflorire urmează — de regulă — somnolențe, lăncezeală, demoralizare. Aș trece de marginile unei vorbiri, dacă aș voi să dovedesc aceasta cu pilde din istoria mai îndepărtată a poporului nostru. Voi aminti numai, că după pornirea viguroasă dela 1848, plină de sănătate și gânduri mari, a urmat un timp de tănjire, o toropeală. Am avut, se înțelege, și în timpul acesta o seamă de profesori harnici, dar nu s'a ivit un George Lazăr; am avut și avem un elev luminat, dar întârzie a se ivi un Șaguna; am avut luptători politici îndrăzneți, dar unde e un Bărnuz sau un Iancu? Câți n'au încercat să urmeze pe

marele poet Eminescu, fără ca vre-unul să se poată ridică la înălțimea maestrului. —

Domnilor! Am făcut această reprivere pentru a vă arăta mai deslușit conturile unui răsărit de soare; pentru a constată împreună cu D-Voastră, că azi neamul nostru românesc în drumul său cuceritor a atins o culme cu largi vederi spre viitorul său de aur. Provedința dumnezeiască în nemărginita sa bunătate a voit, ca tocmai din mijlocul nostru să se ivească bărbatul genial, care prin purtarea talentului său a știut să trezească din amorțire și să împreune într'o simțire sufletul întregului neam românesc. Acest apostol e iubitul și mult apreciatul nostru prieten: **Octavian Goga**. Coboritor din neamul trufaș și dârz al țăranilor noștri mărgineni,\* in fericită amestecare cu sufletul bun și larg al țăranului de pe Valea Târnavei, în caracterul lui Goga e reoglîndată mândria neamului latin (roman). Intocmai că vechii Greci, cari în iubirea lor de neam pe orice străin îl numiau „barbar“, astfel toată cugetarea și simțirea lui Goga e călăuzită de un singur gând mare: **desrobirea și ridicarea neamului românesc în rândul popoarelor civilizate.** Poetul Goga a trecut Carpații nu cu cereri de milostenie, ci cu gând de cucerire. Iar aceasta i-a succes prin scrierile lui, dintre cari prima carte de poezii a fost premiată de Academia Română. Acum a pus un colț de Ardeal într'o operă dramatică. Prin scormonirea celor mai adânci stări dela noi, și prin înfățișarea lor la Teatrul Național, lumea românească din București se emoționează, plânge, râde, strigă, aplaudează, izbucnește în cântece de vitejie; autorul e aclamat și purtat pe brațe, drept intruparea visului neimplinit, copil al suferinții, de jalea cărui n'au răposat moșii și părinții. Iată, domnilor, un artist mare, eșit din poporul nostru. Să trăiască la mulți ani!

Sfârșind dl asesor Triteanu a luat cuvântul protopopul Săliștei, dl

### Dr. Ioan Lupăș

vorbind „în numele prietenilor sinceri ai serbătoritului, în numele acelor, cari voesc

\*) Poetul Goga e născut în comuna Rășinari, unde tatăl dânsului a fost preot, iar mama o și acum învățătoare la școala sântășo din acea comună. Dna Goga, mama poetului, so trago dintr'o veche familie de preoți din Rășinari, pe când tatăl dlui Goga a fost fu de țăran născut în Crăciunel, pe valea Târnavei. *Redacția.*

— Dumneta nu vrei să ucizi fata cu care se iubește Căpitanul fiindcă moartea ar pune prea de grabă capăt suferințelor ei: vad că te porți mai mult cu gândul s'o slutești, să faci dintr'însa un lucru de groază, dela care orice bărbat să-și întoarcă privirile cu greață: vrei s'o vadă Căpitanul în asemenea stare. Oare crezi Dumneta că o asemenea faptă ar mai deșteptă într'însul dragostea de altă dată? Eu, după cât îl cunosc, cred că astfel ai putea numai să stărnești în sânul lui mânia și ura. Poate să ai norocul să scăpi teafără din furtună, dar cu bună seamă că nu l'ai mai vedea cât ai trăi. Nu, altfel trebuie să urmezi dacă vrei să te și răsbuni și să ai sorți să-l mai vezi odată lângă Dumneta. Trebuie ca fata să piară din țară fără ca Căpitanul să poată bănuși că ea o pierit prin faptul Dumitale și, pe de altă parte, trebuie să știi că soarta ei este atât de amară încât să îi pe deplin răsbunată.

— Nu înțeleg ce vrei să spui, zise Vidra.

— Ai să înțelegi îndată, răspunse Sto-

ian. Fata trebuie dată pe mâna Turcilor ca să slujească poftele lor, iar Căpitanul să nu poată bănuși nici odată că Dumitale se datorește pieirea ei din țară.

Vidra deschise ochii mari și găsi că priceput om este Stoian. Să facă din po-trivnicia ei, din acea care cutezase să se lege cu Mihai pe viață, o unealtă de plăcere a păgânilor, iată o răsbunare la care nu se gândise.

— Ai dreptate, zise ea după ce rămăse câțva pe gânduri, răsbunare mai bună nu se poate închipui. Numai ea trebuie să știe că dela mine i se trage.

— Ea poate să știe, zise Stoian, dar Păunașul Codrilor nu.

— Și cine aș putea eu oare găsi care s'o vândă păgânilor, mai întrebă Vidra.

— Cred, zise Stoian, că ți-aș putea da pe cineva care să se însărcineze să te slujască, bine înțeles în schimbul unei simbrii, căci lucrul este primejdios și cere cheltuieli însemnate.

— O, zise Vidra, nu m'aș uită de loc la la bani, chiar de ar trebui să dau o sută sau două de zloți.

— Poate că va trebui ceva mai mult, zise Stoian, dar să vedem. Omul despre care ți-am vorbit, este un Jidov.

— Un Jidov, zise Vidra cu desgust, să vorbești Dumneta cu dânsul, cu nici nu vreau să-l vad. Îți voiu încredința Dumitale banii și fata și Dumneta vei face cu Jidovul ce vei ști.

— Bine, zise Stoian, te voiu sluji cum dorești. Pentruca Căpitanul să nu poată nimica, fata va trebui să fie furată de aice, dar înainte de toate trebuie să vorbesc cu Jidovul. Cred că Duminecă dimineată mă voiu întâlni cu dânsul și spre seară îți voi putea aduce răspunsul.

— Așa de târziu! zise Vidra, nu s'ar putea oare să-l aduci mai de vreme?

(Va urma.)

să ridice însemnătatea operei lui Goga la locul ce se cuvine unei opere de valoare neperitoare." Apoi a continuat dl protopop: Cu drag îmi aduc aminte de curtea lui Iosif preotul dela Rășinari, unde am avut ocazie să petrec frumoase seri în mijlocul familiei preotului Iosif, și unde cunoștințele literare (scrierile frumoase din cărți) se sorbeau aproape la fiecare prânz și cină deodată cu lingura de zamă. Viața aceasta atât de înțeleaptă și curată a casei preoțești a fost leagănul, în care s'a dezvoltat talentul puternic al amicului nostru. Și ce cale de înălțare triumfală este aceea, pe care a reușit s'o facă Goga în decursul timpului! Cu poezia lui viguroasă și proza fulgerătoare a reușit — am putea zice că a reușit sub raport moral și cultural — să elatine granițele. (Așa-i! Aplause!)

Pe aripa geniului său a reușit să ducă crâmpie din Ardealul nostru în centrul țării românești. Astăzi, când însufletirea curată a neamului se aprinde și izbucnește la reprezentația piesei lui Goga, ne va ierta, cred, oricine, că vrem să avem și noi o părțică măcar din bucuria serbătorului nostru prieten. Noi nu vrem astăzi să-l laudăm, căci lauda lui o vestește toată suflarea românească. Noi ne bucurăm, că l'am regăsit și dorim să ne regăsim cât mai des în cercul nostru de prieteni.

#### Serbătoritul Octavian Goga

a răspuns prin o vorbire pătrunzătoare, din care dam următoarele părți: Când mă vad în mijlocul D-Voastră înima mi-e stăpânită de niște gânduri, tari nu mă încearcă decât la pragul casei părintești. Văzându-va pe D-Voastră am senzația, că am venit acasă. Cum stau așa și trec cu ochii peste fețele D-Voastră văd par'că mai limpede rețeaua ascunsă a sufletului meu, cum s'a urzit dela început și până astăzi. Din mulțimea framântărilor mele, cari nu se pot spune, mi-se reconstruiește pentru moment drumul întreg al unei vieți, din ziua, când am trecut întâia oară cu căruța dăbrava Rășinarilor și până astăzi, când am văzut lumina rampelor (lângă bina teatrului) la București.

Domnilor! eu am dus la București un colț de Ardeal, cu luminile și umbrele lui. E de datoria celor chemați să lămurască rostul artistic al operei mele. Pe mine mă interesează de astădată o altă chestiune. Este, domnilor, chestiunea unirii sufletului a poporului nostru, care ni s'a lămurit cu acest prilej. Petecul de Ardeal, pe care l'am dus la București, a smuls și acolo aceeași dragoste sinceră, ca aici la noi acasă. Țaranul nostru, legat de pământul lui, a stărnit aceeași dragoste și milă, renegatul cu măruntăie putredă a stărnit aceleași deslanțuri de scârbă, preotul, vrednic reprezentant al taganei, a fost privit cu venerație, ca și la noi. Lucrarea mea, care caută să prinda într'un manunchiu mai multe tipuri ale vieții din Ardeal, a găsit drumul la inima fraților noștri din regat și am mulțumirea, că Mitruț al nostru (o persoană din drama „Domnul notar“), bietul nostru țaran năcăjit e acolo pe malul Dâmboviței la el acasă. Prin aceasta înțelege a lucrării mele, se desface învățământul hotărîtor, că neamul nostru de pretutindeni, deși întretăiat de atâtea granițe meșteșugite, are un singur trup și un singur suflet.

Sprîjiniți pe acest adevăr, noi ne dăm seamă, că orice lovitură, dată în orice parte a acestei unități a neamului, se împarte asupra întregului trup și trezește a-

ceeaș durere. Sprîjiniți pe acest adevăr, noi trebuie să avem o nouă cugetare asupra ființei noastre naționale, a gândului pentru ziua de mâine, o mai puternică simțire a propriei noastre puteri.

Indrumați de acest adevăr noi vom ști da răspunsul cuvenit tuturor acelor... — fire-ar străini sau fire-ar de-ai noștri — cari ar crede, că pot face târg ieftin cu problemele de existență ale unui popor. Cu sufletul întărit de puterile, pe cari ni le dă acest învățământ, privim noi astăzi mersul agitat al istoriei lumii din jurul nostru și avem mai mult ca ori-când încredere în viitor. (Indelungate aplause și strigăte: Să trăiască! Vivat!)

#### Telegramele de felicitare.

Neputând da în estensiune cuprinsul telegramelor, trimise la adresa dlui Goga și a comitetului aranjator al banchetului, înregistrăm localitățile și societățile, cari au felicitat pe serbătoritul poet. Intre acestea sunt:

Budapesta (Societatea „Petru Maior“), Orăștie (Reuniunea română de cântări), Arad (Vasile Goldiș), Satu-nou, Dej, Bistrița, Deva, Viena (Colonia română, Clubul român, Dr. Sturza, România Jună), Abrud (Dr. Laurențiu Pop), Căhalm (protopopul Bercan), Alba-Iulia (Inteligența română), Lipova (Dr. A. Cioban), Timișoara (Românii din loc), Bistrița (protopopul Pletos), Orăștie (meseriașii români), Faget (Românii din loc), Lugoj (Inteligența), Reghin (Românii din loc), Hateg (Inteligența de acolo), Făgăraș (Românii făgărăseni), Sebeșul-săsesc (Inteligența română), Fofeldea (Petra-Petrescu), Șimleu (Românii din loc), Teina (Românii dela poalele munților), Cămpeni (Românii din Munții Apuseni), Crasna (Dr. A. Pinteș), Dicioșanmartin (Inteligența română), Caransebeș (pentru mai mulți: Dr. Barbu), Dej (Inteligența română), Merceurea (Reuniunea femeilor), Lugoj (Tinerimea română), Merceurea (despărțământul Astei), Muraș-Osothia (mai mulți intelectuali), Beiuș (asemenia), Alba-Iulia (Reuniunea meseriașilor), Brașov (Mateiu Voileanu), Merceurea (Dr. Macelar), Tașnad (Mai mulți Români), Chișineu (Alegătorii din cercul Chișineului, unde la alegerile din urma a fost candidat Goga), Bistrița (Inteligența română), Bufeni (Românii din Bufeni), Jibou (Românii din loc și jur), Merceurea (Reuniunea meseriașilor), Hunedoara (Românii din loc), Sighetul Marmăției (Românii de acolo), București (profesorul universitar Stere), Cernăuți (A. Procopovici), Blaj (Casiu și Iuliu Maniu), Petroșeni (Inteligența de acolo), Sebeșul-săsesc (Dr. Stanca), Blaj (prof. Precup), Sănniclașul-mare (Inteligența rom.), Ilia-murașiana (Românii din loc), Uioara (Silvia și Iuliu Pop), Međiaș (Românii de acolo), Orăștie (Inteligența din loc), Ibașfalau (Dr. A. Morariu, pentru Românii din loc și jur), Blaj (Jacob Domșa), Cernăuți (Dr. Sextil Puscariu și Nistor), Baia-mare (Românii din loc), Cluj (Universitarii români, copiii nimăului), Cernăuți (Academia ortodoxă), Oradea mare (Românii din loc), Cernăuți (Societatea Junimea), Oradea mare (Tinerimea), Reteag (Inteligența română), Zelau (Românii din loc), Turda (Inteligența rom.), Arad (Ioan și Leontina Montani), Blaj (Directorul și profesorii preparanțiali), Brașov (Andrieu Barseanu), Berghin (Titu Morariu, preot), Blaj (I. F. Negruțiu) etc.

## Știri diferite.

**Principii români în Petersburg.** De capitala Rusiei se vestește, că principii români Ferdinand și Carol au vizitat pe ministrii de externe și de războiu ai Rusiei, pe marea ducesă Olga Alexandrovna, pe principele Petru de Oldenburg, pe marele duce Constantin, pe ambasadorii Franței, Germaniei, Angliei, Italiei, Japoniei, Spaniei, pe ministrii Svediei, Belgiei și alții.

În marele ziar din Paris, „Le Matin“ scrie corespondentul său dela Petersburg, că acolo se vorbește mult despre deosebită atenție arătată de Țarul Rusiei moștenitorului român, căruia i-a pus la dispoziție o parte întreagă din palatul Alexandrovski pentru timpul cât va sta în Petersburg. Acest lucru e considerat ca un semn bun pentru plănuita căsătorie. —

Despre sosirea și primirea principilor români la Țarskoje-Selo (lângă Petersburg), unde petrece de prezent familia țărăsească, se mai anunță următoarele: Principele Ferdinand, principesa Maria și principele Carol al României au sosit în 12 Martie, la 3 ore d. a., însoțiți de doi generali ruși și de aghiotantul imperial Mucerski, cari au fost rânduiți să fie la întâmâna oaspeților princieri, precum și ministrul României, dl Diamandi.

În fața pavilionului, unde principii români s'au dat jos din tren, se află o companie de onoare a regimentului de gardă a suita imperială, ministrul de externe al Rusiei Sasanov, personalul legației române, mării duci Nicolae Nicolaevici, Boris Vladimirovici, Ciril Vladimirovici cu soția. Pușin mai pe urmă au sosit la gara țară cu țarevna Alexandra și marile ducese Olga și Tașiana. În momentul când s'a dat jos din trenul, Majestățile s'au dat jos; principele Ferdinand al României a ieșit din vagon și principesa Maria și principele Carol au ieșit și ei și a salutată în mod deosebit pe țarevna Alexandra și a salutată pe celelalte persoane. Apoi principele Ferdinand a trecut cu Țarul în fața companiei de onoare, unde a primit raportul ofiterului de ordonanță, după ce Țarul i-a prezentat pe aghiotanții generali. S'au adunat apoi cu toții în pavilion, unde se găseau dl Sasanov, suita imperială și personalul legației române.

În zilele trecute s'au răspândit o sumă de știri asupra monarhiei noastre. Foaia rusească „Novoie Vremia“ a publicat niște declarații făcute de fostul ministru-președinte al Rusiei, Vitte. Acesta ar fi vorbit acum câțiva ani cu împăratul Wilhelm al Germaniei asupra unei alianțe între Rusia, Franța și Germania, care alianță să fie apoi o chezășie sigură de pace. Urmarea unei astfel de alianțe ar urma să fie împărțirea monarhiei noastre. Dar toate aceste declarații ale lui Vitte s'au desmintat atât din partea lui, cât și din partea Germaniei. Că ce-i la mijloc știe sfântul...

Despre mobilizarea armatei române încă se vorbiă multe în zilele trecute. În toate garnizoanele din țară s'ar fi dat ordine interesante în vederea unei apropiate mobilizări. Dl ministru-președinte Brătianu care e și ministru de războiu, a declarat, că de mobilizare nu e nici o vorbă, dar face este, că armata română de prezent e mult mai pregătită de cum era la plecarea din Balcani.

## Cântece.

I.

Boii mei aveți răbdare.  
Că voi eu de mâncare:  
Iarbă 'nmuiată de rouă,  
Troscățul crepat în nouă;  
Și voi eu de apă să beți,  
Din isvorul, care vreți,  
Numai vara să sosească  
Dumbrava se înverzească!

II.

Murgul meu mai stăi legat,  
Că drumul nu s'a uscat,  
Codrul n'a înmugurit,  
Iarba verde n'a 'ncolțit.  
Țolul încă nu-i cusut,

La frâu ținte n'am bătut.  
Pe când drumul s'a uscă,  
Și țolul se va găta,  
Codrul va fi 'nmugurit,  
Frâul va fi țintuit...  
Și-om plecâ murgule iară  
Cu cercuri în largă țară!...

## Glume și snoave.

### Păcatele Sasului.

— No moi Hioane, cum este acuma,  
— zise Honț bogătanul cătră slugă-sa Ion.  
— voi aveți post și tu muncă carne ca un Sas. Ce zice popa vost la tine?  
— Ce să zică, stăpâne, — răspuse Ion,  
— spune că n'are păcat celce mână,

ci cel ce-i dă mâncarea.

— N'o se te hia dracu la tine Hioane,  
— zise Sasul, — io dat la tine muncat fasole și varza, să nu are hio pucat.

— Bine stăpâne, eu primesc ce-mi dai,  
dar după cât știu D-Voastră Sașii nu prea credeți la păcat. De când te-ai făcut Dumneata așa mare creștin?

— De chind fost Toader slugă la noi,  
io dat la el carne, lapte și papara, de făcut la el ca la un bou și chind spus hio hoțule la el, dat la mine o trinteala de bubuit casa, io întreat: ce-i hasta Toadere?  
El spune, pucatele tale Sasule! De atunci eu crede mult la pucat Hioane, che dat destul bani la doftorul pună vindecăt!

## Prinderea unor spioni ruși.



Dupăcum se vesteste din Dej, în zilele trecute au sosit doi țărani străini în comuna Ilva-mare. Intrând în crâjma comunei au cinstit pe săteni cu beutura și au început a-i întreba pe aceștia despre multe lucruri, dar mai ales despre miliția din Bistrița. Vestindu-se în sat, jandarmeria a voit să-i prindă, dar ei băgând de samă au fugit. Au fost însă prinși între Ilva-mare și Borgo-Bistrița. Despre unul, la care s'a aflat și o hartă (mapă) militară, se susține că e un maior rus. Al doilea e un Bucovinean, care pentru 6 coroane la zi, îl conducea pe Rus peste tot locul. Chipul nostru de sus ne arată prinderea spionilor. În mijloc se vede Rusul cu mapa în mână.

# Știrile Săptămânii.

Sibiu, 2 Aprilie n.

## Adunarea comitatului Sibiu.

Marti, în 31 Martie n., s'a ținut în Sibiu adunarea extraordinară a comitetului municipal (congregația) din comitatul nostru. Spre dezbateri au fost 117 puncte (de alte ori sunt la 300).

Ca ceva curios, în legătură cu adunarea comitatului, amintim următorul caz: O foaie din București, „Dreptatea“, a răspândit mai zilele trecute știrea, că în comitatul Sibiului s'ar fi aflat la locuitorii români arme și munițiuni, iar populația română din acest comitat s'ar afla în mare febră și ar fi pregătită, ca la un moment dat să prindă armele; pe cealaltă parte autoritățile superioare n'ar putea să face pași spre domolirea și suprimarea acestor porniri revoluționare. — Aceste știri, apărute în foaia bucureșteană, au fost reproduse și în unele foi vieneze. Faptul acesta a îndemnat pe dl Ioan de Preda, membru în congregație, ca să întrebe pe vice-comitele comitatului asupra acestor știri. Dl Preda a voit lămurirea acestor știri nepotrivite pentru noi Români. Răspunsul vice-comitetului a fost, că el n'are absolut nici o cunoștință de astfel de porniri revoluționare și acelea le privește de iscodiri răutacioase cu scop de a turbura liniștea între pașnicii locuitori români din comitat.

Dintre punctele mai însemnate, puse la ordinea zilei, amintim schimbarea statutelor de penziune pentru funcționarii comitatului. S'a primit propunerea, ca comitatul să sprijinească adresele orașului Cașau pentru schimbarea legii de încadrare și a Camerei comerciale din Brașov pentru continuarea cercetărilor după gaz în pământ pe teritoriul comitatului Sibiu. Dl Alexandru Simonescu, vice-notar comitatens, a fost trecut cu salariul într-o clasă mai sus, din a 10-a într'a 9-a, pe baza anilor de serviciu. S'au respins recursurile mai multor firme străine, cari au apelat contra dării în întreprindere a unor lucrări dela noul spital din Sibiu. (Deși aceste lucrări au fost date mai scump unor firme din Sibiu, decum s'au imbiat altele străine, totuși e bine ca s'au considerat firmele din loc, întrucât nu e la mijloc o diferență de tot mare. Așa trebuie să se întâmple în toate părțile. *Redacția Foii*).

Ca o hotărâre potrivită a congregației considerăm și faptul, că nu s'a dat învoire comunei Petrifațau, să zidească o casa pentru o nouă crăjmă. În comuna aceasta sunt deja patru crăjme, iar acum mai vreau una. Întrebam pe conducătorii acelei comune: Dar școala biserica, case parohiale și comunale cum se cadă aveți? De acestea faceți, dacă aveți bani, iar nu crăjme, fiindcă, vezi Doamne, ele pot să vă aducă ceva arândă. Bani din arândă după spirt dați-i focului. Acești bani sunt adunați din buzunarul celor mai nenorociți oameni, cari sunt beutorii de rachiu și alte otrăvuri jidovești. Nu să mai deschideți încă o crăjmă nouă, ci să închideți una sau două, iar în zile de serbătoare să fie oprită peste tot deschiderea crăjmilor. Așa ar trebui să faceți, atât în Petrifațau, cât și în alte comune românești. — Adunarea comitatului s'a închis la 11 ore a. m.

**Moștenitorul de tron al Greciei la București.** Din izvor grecesc se anunță, că Moștenitorul de tron George al Greciei va pleca la București în ziua de 26 Martie v., însoțit de doi aghiotanți. Din acest prilej direcția căilor ferate române ar fi hotărât, — dupăcum se vestește din București, — ca să trimită un tren special, care va aduce pe prințul George dela granița României până la București. Aci prințul va rămâne două zile, apoi va pleca la Sinaia, unde va petrece serbătorile Paștilor, în tovărășia Suveranilor. Logodna cu prințesa Elisaveta se crede, că se va ține la 8 Aprilie v., în ziua aniversării nașterii regelui, la Sinaia. E vorba ca regele și regina Greciei să fie deasemenea în acest timp la Sinaia.

**Comorile sufletului nostru.** În cătrău îți pleci urechea, azi n'auzi altceva, decât plângeri și nemulțumiri, că suntem săraci, ne lipsește banul. Suntem săraci, nu-i vorbă, căci sărac a fost Românul în această țară de când ne-a adus taica Traian; dar avem în schimb o comoară în suflet, pe care ne-o invidiază străinii. Și aceasta costă comoară sunt: cântecele și jocurile noastre. — Un profesor din Pesta, Bartok Bela a dus cinci fete și cinci feciori de ai noștri, de pe sate în portul lor, la Budapesta, unde domni mari au ascultat cântecele, doinele din fluer și jocul frumos al tinerilor țărani. Unele foi maghiare scriu din acest prilej cuvinte de laudă la adresa noastră, cari suntem stăpâni unor comori, cum puțin neamuri din lume au. — Grijii Români de aceste comori, căci prețuese mai mult ca alte bunuri lumesti.

**Laudă.** Dl medic militar Dr. Aurel Boteiu a fost laudat din partea ministrului de război, pentru serviciile prețioase a căsă în combaterea tifosului din comitatul Trencșen. — E și acesta un semn, ca Românul ori unde e pus, el își face datoria!

**De-ale sburaturii.** Nu peste mult timp se va face o întrecere în sbor, din America peste oceanul Atlantic. Intre cei înștiințați la aceasta întrecere e și o domnișoara română din România, dupăcum scrie foaia fraților din America „Steaua Româna“. Ea va lua parte la sbor pe o mașină botezată „Moldova“. Dorim curagioasei fete noroc, ca să poată duce faima neamului peste mări și țări.

**Dl Lazar Triteanu,** asesor consistorial, a binevoit a se înscrie între membrii pe viață ai Reuniunii meseriașilor sibiieni, cu taxa de 50 cor., din cari plătiind prima rată de cor. 10, restul îl plătește în 4 rate. Cassarul „Asociațiunii“, dl Ioan Banciu, a plătit rata a 2-a și a 3-a, în total cu cor. 10, iar dl Nicolae Moisin, fost comerciant din Săliște, plătiind rata a 2-a de cor. 10, a dăruit pe sara localului Reuniunii chipul său și al soției sale, de a carui înzestrare, acest binefăcător al Reuniunii, să îngrijește pe cale testamentară. Fie ca aceste fapte bune să afle cât mai mulți urmași.

**Nenorocire de tren.** Mercuri dimineața (1 Aprilie n.), între stațiunile Turnu-Roșu și granița română, a deraiat (sărit din șini) un tren de marfă, ce pornise dela Sibiu. Nenorocirea s'a întâmplat în urma surpării unei stânci peste șini. A fost omorât frânarul Josef Peter. Din partea direcției căilor ferate din Sibiu s'a introdus cercetare, de asemenea și din partea judecătoriei.

„Domnul notar“, drama dlui Octavian Goga, a fost reprezentată într'o seară de săptămâna aceasta, la Teatrul Național din București, în favorul „Ligei Culturale“.

**Cercetările după Cătărău.** Pentru prinderea atentatorilor dela Dobrița s'a fost pus un premiu de 30 de mii coroane. Și fiindcă se știe acum, că atentatorul de căpetenie a fost Cătărău, el e căutat în lung și latul lumii. Într'o zi s'a svonit, că el a fost prins în Germania, după aceea în Italia, iar mai nou se vestește, că Cătărău ar fi fost arestat în Constantinopol, dar autoritățile turcești nu vreau să-l dea pe mâna Ungariei, fiindcă fapta săvârșită de el e un atentat politic și pe deasupra Cătărău nu e supus austro-ungar. — Câte vorbe se vor mai sveni despre prinderea lui Cătărău!

**Un cadavru în Cibin,** lângă Tălmăciu, s'a găsit Marti în 31 Martie n. Persoana nenorocită s'a constatat, că e un anumit Ujvari, locuitor în Tălmăciu. S'a introdus cercetare pentru a se afla dacă e o nenorocire la mijloc sau vr'o crimă.

**Feriți-vă de a mânca crumpene.** Pentru omul sărac, crumpenele sunt parte de toate zilele. Ele sunt și nutritoare, când vând în ele materii făinoase, dar după ce s'au fert și sunt ținute mai mult timp la căldură, cum e vara, ele produc un fel de venin stricăcios sângelui din om. De aceea nu e bine a mânca crumpene ținute foarte mult timp, ci ele trebuie folosite îndată după ferbere, iar cele rămase dela animale sau aruncate.

**Nenorocire.** În una din zilele trecute au plecat către casa din Săliște mai mulți oameni din Topârcea în căruța lui Ion Balcan. Pe drum acesta a căzut din căruță între cai, de unde l-au scos soții în stare de agonie (aproape de moarte). N'a fost pricina oare beutura?

**S'au rupt podinele.** La școala de copii din Șimleul Silvaniei s'au grămădit foarte multe fetițe în closet (unde merg înapoi). Fiind podinele slabe, s'au rupt și au căzut 30 fetițe în lăuntru, de unde au fost scoase cu mare greu.

**Sărăcia la orașe.** În Budapesta odată țării noastre, trăesc de prezent la 100 de mii oameni fără de lucru. Nu-i mirare deci, că în casa de zăloage s'au pus deja peste un milion de obiecte pentru prețuri foarte scăzute.

**Foc.** Nu se știe din ce cauză, s'a izbucnit un foc groaznic în comuna Herniac (comitatul Timiș) din Bănat. Suflând vântul, pompierii veniți din satele din jur nu au putut folosi nimica, arzând o parte din comună. Pagubele sunt mari și inimile triste sunt rugate a sări în ajutorul fraților cereați de soarte.

**Nu lungiți laptele.** Sunt oameni, cari în dorul de a strânge bani, nu se dau laopoi dela câte fapte rele, ce le născocesc mințile lor. Intre aceștia se pot număra și accia, cari falsifică alimentele (ale mănăcării) cum e laptele, untul, brânza etc. Falsificarea mâncărilor azi se pedepsește aspru, nu numai pentru înșelăciunea ce se face, ci mai vărtos pentru că o astfel de mâncare cauzează morburii periculoase consumatorului. Un proprietar din jurul Săghedinului a fost pedepsit cu o mie și cincisute coroane, pentru că a pus apă în laptele ce-l aducea spre mâncare în oraș, dela o lăptărie din apropiere.



**O nouă căsărmă** se va zidi în Sighișoara, care a cerut să capete miliție, neavând până acum. Cererea a fost ascultată, iar orașul va edifica căsărmă pe cheltuiala lui, așa că în toamnă vor avea cătane.

**Câte bilete s'au dat** în diferite gări din țară în anul trecut, ne arată o statistică a căilor ferate. Din această vedem, că în orașul nostru Sibiu s'au dat în anul 1913 de toate 672 de mii bilete de călătorie pe tren.

**Călcăt de o căruță.** Marți în săptămâna trecută, pe la amiază, a fost călcat de o căruță în Viena, un băiat de școală, fiind rănit la un picior. El a fost fiul dlui I. P. Carp, secretarul consulatului român.

**În loc de nuntă, la moarte.** Milionarul din Rusia, Iuratsoff, plecase la Petersburg, unde îl așteptă mireasa, cu care era să se cunune. El însă nu ajunsese la aleasa lui, ci a fost găsit mort pe linia ferată. Cercetarea medicală a constatat, că a fost otrăvit. În unul din buzunarele hainei s'a aflat un bilet, pe care erau scrise cuvintele: „nu bănuiești pe nime de moartea mea”. Din scrisoare se vede, că celea a scris-o e om cu puțină carte, de aceea se crede, că el a fost ucis.

**Pentru că n'a închis fereastra.** Se știe, că a sta între două ferestre deschise, cari sunt față în față e periculos. Un domn cu numele Révész, călătorind cu trenul, a deschis o fereastră a vagonului, desi cea din față încă era deschisă. Cei alți călători l'au rugat să o închidă, dar jupăzul nu a băgat în seamă nici rugările publicului, nici amenințările conductorului. Acesta voind să o închidă el, a fost împins de Révész, care pentru că s'a pus contra unui funcționar a fost pedepsit cu opt zile închisoare.

**Femea și arma.** Femeia unui înalt funcționar din Paris, fiind chemată ca martora la un proces, a tras câteva focuri de revolver asupra judecătorului, din cauză că acesta îi pune nește întrebări, fără a-i fi pe placul ei. — Până acum se credea, că puterea femeii îi stă în limbă, dar se vede treaba, că nu sunt mulțumite cu rezultatul la care ajung numai cu gura, ci se mai ajută și cu armele.

**Ca să-și arete curajul.** Regele Ferdinand al Bulgariei, despre care s'au auzit în vremea din urmă diferite șvonuri, că are de gând să abdică (să se mulțumească) de tron, ba că a fugit din țară etc., a ieșit în zilele trecute la preumblare pe jos împreună cu moștenitorul tronului, pentru a arăta oarecum, că nu are frică de amenințările socialiștilor. Regele în calea sa a împărțit bani săracilor.

**Un an dela căderea Adrianopolului.** Vineri în 27 Martie n. s'a implinit anul când orașul Adrianopol a ajuns în mâinile Bulgarilor, cari l'au ținut încunjurat cinci luni de zile. Din pricina lor însă l'au scăpat iarăși din mâni, căci scris este în cartea sfântă, că: celce se înalță se va umili și celce se umilește se va înalță.

**Pentru că i-s'a lipit de degete.** Fata unui fost consul din America, pe când își alegea o brățară de aur la un aurar, a fost prinsă, că șterpelișe un inel foarte scump. Ea a fost arestată și poate că îi va trece gustul de a mai purta inele câștigate pe o cale atât de rușinoasă.

**Cutremur de pământ.** În comuna Prașici de lângă Zagreb (în Croația) s'a simțit Marți, în săptămâna trecută, un cutremur de pământ, care a ținut timp scurt. Oamenii au fugit îngroziți în toate părțile, văzând cum unele case s'au prăbușit.

**Moartea unui mare poet francez.** Frederic Mistral, cel mai mare poet al Franței, a murit în etate de 84 ani. Deși văzut și stimat de întreaga țară, el nu și-a părăsit satul său natal, închizând ochii tot în aceeași casă țărănească din sat, în care a văzut și lumina zilei. Pe el nu l'a înșelat luxul (fuchulia) orașelor, ci își petrecea viața între simpli țărani, cari priviau la el ca la un mucenic. Pentru scrierile sale a fost premiat cu sume mari de bani, pe cari i-a folosit spre binele țărănimii iubite.

**Un vapor înglodat.** Aproape de țărmurii Norvegiei, un vapor rusesc a ajuns într-o tablă de năsip și s'a înglodat. S'au trimis mai multe vapoare în ajutor, dar din cauza furtunei ce băntuie în partea locului, timp de câteva zile nu s'au putut apropia de vaporul în primejdie.

**Fostul sultan Abdul Hamid e bolnav.** Despre fostul sultan detronat și pus în închisoare, se vestește, că ar fi bolnav de moarte. Medicii au perdut ori ce speranțe de-al mai putea ține în viață.

**Din mișeliile tâlharilor.** Mai mulți hoși au intrat noaptea în casa unui proprietar din marginea Parisului, ucigând pe stăpân, pe fiul acestuia și pe doi gineri, iar pe femei legându-le de olaltă au aprins casa pe ele. Li va răbda Dumnezeu să nu dea samă de fapta lor și înaintea judecatoriei pământestii?

**Sparte celor săraci.** Locuitorii de pe lângă mări își câștigă pâinea de toate zilele din pescuit. Ei pornesc cu luntrele și vapoarele lor pe întinsul mării, pescuind pești, ca heringi, muscari și sardele cunoscute și pe la noi. În ocupațiunea aceasta ei au de a luptă cu multe primejdii. Așa din Rusia au plecat acum o lună peste zece mii de pescari la pescuit pe mare, unde au fost apucați de o furtună groznică. Opt sute dintre ei s'au întors acasă, iar despre ceilalți nu se știe nimica. Mai nou se vestește, că s'au aflat aruncate pe țărmurii mării vre-o trei mii de morți, despre cari se spune, că ar fi o parte din nenorociții pescari.

## Spre știre.

**Toți abonații sunt rugați,** — când trimit bani, cer schimbarea adresei, scriu ceva la foaie sau fac orice fel de întrebări, — să scrie negreșit numărul de pe fașia, sub care primesc foaia. Asta e de lipsă pentru orientarea noastră în multe privințe, atât când e vorba de bani, cât și la altfel de publicații ce ni se trimit. Iar abonații cei noi încă să scrie, că ei numai acum abonează foaia întâiu.

**Numeri de probă din foaie** se trimit la dorință oricui. Să se scrie numai pe o carte postală. Abonarea se poate face cu începutul la fiecare lună. Pe o jumătate de an costă 2 cor. 20 bani, iar pe un an 4 cor. 40 bani. De acum până la Anul-nou — tocmai trei pătrare de an — costa 3 cor. 30 bani.

## ECONOMIE

### Boalele plantelor.

Dacă anumite împrejurări fac ca o plantă să nu-și poată îndeplini în bună rândueală funcțiunile vieții ei, atunci ea se bolnăvește. Boalele plantei pot fi pricinuite în primul rând de legăturile ei cu pământul, în care trăește. De foarte mare însămnătate este locul lăsat plantei pentru dezvoltare (creștere), felul pământului și așezarea seminței.

S'a constatat cumcă grăunțele de grâu încolțesc mai bine la afunzime de 40—50 mm. (milimetri); la afunzime mai mare sau mai mică multe grăunțe nu încolțesc. Cele sămănate prea afund pot fi înăbușite, iar pe cele sămănate prea afară le poate nimici seceta. Este o regulă veche a sămănatului, că semințele mai mari le așezăm la o afunzime mai mare, iar pe cele mai mici la o afunzime mai mică.

Pământul prea legat (pământul lutos) și pământul prea năsipos pot să strice foarte mult dezvoltării plantelor. În astfel de pământ sau semințele nici nu încolțesc, sau planta se vestește, sau rădăcinile ei se mucează. În timpuri mai secetoase, plantele sămănate în pământ prea legat, nu aratori ajung la coacere silita, la coacere fără vreme. Acest lucru s'a observat mai ales la holdă, a carei rădăcină nepuțând absorbe din pământ atâta apă și atâta umezeală nutritoare, câtă e de lipsă pentru funcțiunile vieții ei, ea îngălbenite fără ca spiul să se fi format pe deplin. Pricina acestui rau în cazul acesta este lipsa apei (saracia locului în apă), care la pământ face de multeori să cada poamele înainte de coacere, să se usce coromă sau să rămâna pitic. Un astfel de pământ prea legat, pricinuitor a multor boale, îl putem îmbunătăți numai gânuindul cu gunoai puos.

Lipsa materiilor nutritoare încă poate cauza plantelor multe boale. Nutriemântul plantelor îl formează amestecul diferit de oxigen, hidrogen, nitrogen, carbon, sulfur, fosfor, calciu, caliu, magneziu și fier. Carbonul îl primește planta din aer prin frunze, iar apa și toate celelalte materii le absorbe din pământ prin rădăcini. Lipsa uneia din materiile amintite poate să facă ca planta să se bolnăvească.

Este o boală numită cloroza, sau *galbinarea*, care se ivește și la alte plante, dar mai mult la vie. Din cauza acestei boale, frunzele și mladicele mai slabe ale plantei se îngălbinesc fără vreme, apoi încep a se usca. Astfel organele plantei rămânând îndărăt în dezvoltarea lor, încetul cu încetul planta ajunge la perire. Boala aceasta o pricinuește în cele mai multe cazuri carbonatul de var. Această materie alegându-se din părțile văroase ale pământului, ajunge în rădăcină și în celelalte organe ale plantei. În frunze carbonatul de var lucrează în mod stricăcios asupra chlorophylului (verdeața frunzei). El face ca frunza să se îngălbinească.

Boala numită atacă mai ales plantele, cari trăesc în pământul care conține mult var și mai tare acolo unde pământul are și apa de lipsă pentru descompunerea varului în măsură mai mare. Pentru apărarea în contra acestei boale, unii întrebunțează galișca sau calaicănu (vitriol de

fier). Aceasta face să scadă puterea carbonatului de var. Apărarea se face în modul următor: Săpăm printre rândurile viei nește șanțuri de 20—30 cm. adânc și tot atât de late. În aceste șanțuri presărăm apoi galișca sau calaicanul pulberizat (prăfuit). Tot între două vițe se poate presăra 1 chilogram calaican. După aceea astupăm șanțurile. Putem să descompunem noi calaicanul în apă, atunci nu mai facem șanțuri, ci o turnăm în jurul viței. Dacă alte cauze, ca filoxera, mucezierea rădăcinii sau timpuri rele, nu aduc ele boala amintită, atunci apărarea în chipul arătat ne succede (răușește).

Știm că pe acele materii nutritive, cari pământul nu le are, le dăm plantei în gunoiul, cu care gunoim pământul. Dar trebuie să știm și aceea, că și gunoiera din seamă afară prea multă, poate fi păgubitoare.

În pământul, care conține prea mult nitrogen, cartofii nu-și pot forma amidonul (scrobeală) în măsură îndestulitoare, napii de zahăr rămân săraci în zahăr, cerealele sunt împedecate la formarea ochilor, cari sau întârzie sau rămân neformați, iar pomii nu rodesc.

Umblarea unor timpuri nepotrivite încă poate să cauzeze plantelor multe boale în contra cărora prea puțin ne putem apăra. Căldura prea mare pârjolește, usca frunza, prin ceace poate nimici întreaga plantă. Dogoreala prea mare a soarelui creapă pielea boabelor strugurilor; tot așa și grindina. Lipsa de lumina îndestulitoare pricinuește slăbirea paiului, cotortului, care dela o vreme nemai având putere, se pleacă în jos. Aceasta se vede mai ales la grânele și ierburile de lângă păduri sau edificii (zidiri) mari, unde stau mai mult în umbră. Plantele sămănite în rând își tin mai puțină umbră unele altora, decât cele sămănite la rănd și prea des.

Înghițelul aduce pagube și mai mari ca căldura prea mare, fierbințeala. Dacă după un ger sau frig mai mare, zăpada se topește, stratul cel mai deasupra al pământului se umple cu apă; dacă acum peste noapte iarăși îngheață, stratul înghețat ridică pământul și cu el împreună și semințele încolțite. La deșghețare, care urmează după aceasta, pământul iarăși se asează, dar planta nu poate urma aceasta și dacă acest lucru s'ar repeta mai de multeori, planta poate ajunge afară din pământ, unde se înțelege pierde. Lucrul acesta l'am putut observa mulți.

Când pământul neinghețat stă mai multă vreme acoperit cu zăpada, semințele pornite în dezvoltare, nu arareori se întâmplă ca se inadusească.

Foarte mari pagube poate aduce înghițelul în florile și mlădițele tinere ale pomilor și tot așa pe trunchiu, a cărui coajă o face să crepe, să plesneasca, cauzându-i mari vătămături.

Racul, care și el începe cu creparea, plesnirea coajei, apoi se arată, în cele mai multe cazuri, în nește formațiuni lemnoase rotunde, cari se mănă tot mai mult și mai adânc în coajă, încă e o boală, pe care afară de paraziți o mai pricinuește și înghițelul.

Mari pagube poate pricinui înghițelul în vie, întrucât poate se nmicească nu numai lugerii necopți de toamna, dar chiar întreaga viață. El cauzează creparea lemnului, iescoșarea rădăcinii, a viței, îngălbi-

nirea frunzelor primăvara, apoi perirea strugurilor înfloriți.

Ranele cauzate de îngheț, precum și racul la pomi, le vindecăm așa că rana de pe trunchiu o tăiem afară până în viu cu un cuțit ascuțit, apoi locul ranei îl umplem cu ceară de altoit.

Via, ca să nu sufere de îngheț, toamna o acoperim, iar sămănatul de toamna îl facem mai din vreme, ca înghețul să găsească planta mai dezvoltată și atunci nu-i va putea strica.

Materiile otrăvicioase, cari ajung din afară în plantă încă pot pricinui plantelor boale. În urma înaintării pe calea apărării plantelor s'au pus în circulație diferite materii. Acestea dacă nu se întrebuințează corect, ele însuși pot să ne păgubească. Știm cazuri când unii economi mai puțin pricepuți, dar și prea puțin primitivi de sfaturi bune, în urma pregătirii greșite a soluțiunii (zamei) de peatră vânăta, neștiind precumpănii puterea otrăvitoare a petrii vinete, la stropire și au pârjolit via și au atribuit această pagubă altor împrejurări.

Tot asemenea la pregătirea soluțiunii pentru prepararea cerealelor în contra tăciunatului sa fim cu îngrijire, să întrebuințăm din materia nimicitoare de tăciune numai procentul cuvenit, ca să nimicim numai tăciunele, fără a vătăma puterea de încolțire a seminței.

Boalele plantelor pricinuite de vătămări, prelângă aceea că conturba în mod păgubitor lucrările de viață ale plantei, mai pot aduce și alte boale și mai păgubitoare. Pe locurile vătămate ale plantei se asează diferiți paraziți (vietăți cari se hrănesc din trupul plantelor) și bureți, cari apoi se pot lași pe toată planta stricând țesăturile plantei.

Mai sunt apoi multe alte boale, a caror cauza până acum nu s'a putut afla, dar cărora deasemenea trebuie să le dam atențiune. Astfel de boale sunt: imbubosarea și înrăiosarea poamelor, schimonosirea unor organe, încrețirea frunzelor și altele. În contra acestora nu ne prea putem apăra, fiindcă nu le cunoaștem cauza din destul.

Sunt de însemnat boalele acelea ale plantelor, pe cari le pricinuesc paraziții, mai mult insectele. O singură filoxeră poate să prăsiască într'o vară ca la 260 miliarde alte filoxere. Câte-o insectă își depune ouale pe o parte a plantei și acolo petrece toată viața; altele la vârsta dezvoltată își părăsesc locurile, incubându-se în alte plante. Dar insectele, cari sunt mari dușmani ai noștri, își au și ele niște dușmani mai mari decum le-am putea fi noi. Sobolii, șoarecii, liilecii, ciocănitorea (gheunoaia), sturzul, mierla și alte multe paseri pustiiesc cu milioanele la insecte. Dacă n'ar fi aceste animale și paseri, numai pe lângă apărarea noastră, multe plante ar trebui să piară.

Traiește pe vița de vie o insectă primejdioasă, care face mari pagube; aceea este molia de vie. Nimfele (gogoășele) acestei insecte se găsesc iarna în crepăturile viței și a parilor, unde se ascund și de frig. Pe urma fiecărei nimfe (gogoășe) iernate, se prăsesc într'un an cam 40,000 de molii.

Pe unele din insectele păgubitoare plantelor, le pustiim așa, că le adunăm cu mâinile, apoi le aruncăm în foc; iar pe altele le pustiim stropind plantele cu materii anume preparate, dintre cari cea mai

des întrebuințată este emulsiunea de petrol (o amestecătură din petrol, apă, săpun).

Pentru a ne apăra cât mai bine în contra boalelor plantelor, să cere ca să cunoaștem boalele și felul vindecării lor, la ceace vom putea ajunge numai cetind cât mai multe scrieri economice, scrise de oameni învățați, cari timpuri îndelungate s'au ocupat cu cercetarea acelor.

Alexandru Duvlea.

## Ultime știri.

### Adunarea Ligei culturale și presa jidano-maghiră.

Rapoartele trimise de perciuinații din București la foile jidano-maghiare din Budapesta, au scos din sărite unele cercuri maghiare șoviniste. Îndeosebi foile partidelor maghiare din opoziție sunt foc și pară contra României, dar totodată și contra prim-ministrului Tisa, căruia îi strigă: Uite ce fac Românii, cu care vrei să te împaci!

Se înțelege, că foile maghiare, pentru a-și ajunge scopul, prezintă lucrurile cu mult mai altcum, decum au fost de fapt. Vorbirile dela adunarea Ligei sunt date într'un ton cu mult mai radical, de cum s'au ținut. Așa de pildă, despre profesorul Scurtu scriu foile ungurești, că el a zis: Cu Bulgaria s'a răfuț România în anul trecut! Cu Maghiarii ne vom trage socoteala în viitor! Carpații nu pot fi întăriți contra noastră, deoarece noi avem soldați nu numai în România, ci și în Ardeal!

Despre colonelul Boerescu susțin foile ungurești, că ar fi spus: Noi soldații n'avem talent de-a vorbi. Dar putem da salve și să comandăm atacuri. Acestea își ajung însă rezultatul în cinci minute. Noi așteptăm, ca tinerețea României la momentul dat să se adune sub steag, spre a porni contra Carpaților Ardealului". (Răspunderea pentru aceste vorbe le lăsăm ziarului „Neues Pester Journal", de unde le-am luat. *Relația Foii Pop.*)

Tot foaia de sus serie, că dela adunare multimea a mers corporativ la ambasada rusească (unde locuiește ministrul Rusiei în București) și au cântat în fata ambasadei imnul român. De aci publicul a voit să meargă să demonstreze la ambasada austro-ungară, dar a intervenit poliția, care a închis stradele dinspre ambasada austro-ungară.

### Legea despre împărțirea cercurilor a fost întărită.

În zilele acestea Maiestatea Sa a subscris și întărit noua lege despre împărțirea cercurilor electorale. În urma unei socoteii mai de aproape, pe baza noii împărțiri a cercurilor, Românii nu vor putea avea majoritatea voturilor nici în 27 cercuri. — cum se credea la început, — ci abia în vr'o 22 de cercuri. Asta-i dreptate: După legea cea veche am avut majoritate de voturi în 42 cercuri, acum rămânem cu 22!

### Cavalerie la granița rusească.

Foaia din Budapesta „Budapesti Naplo" aduce știrea, că în decursul acestei primăveri regimentele ungurești de cavalerie (călăreți) vor fi comandate în Galiția de către granița rusească.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului" Redactor resp.: Nicolae Bratu.

Nicolae Bratu

### Poșta Redacției și a Administrației.

**Abonatul 1831.** D-l Stroescu se află de mai multă vreme într-o călătorie prin America.

**Abonatul 5883.** Poezia trimisă am cerut-o cu plăcere, dar nu o putem publica, fiindcă ne-ar aduce desigur proces pe cap. — Concertul de care pomenești a trecut acum.

**Măgării.** Credem, că nu e potrivită publicarea trimisă. Tot n-o să ajute nimic. Cercetați mai bine acolo printre oameni.

### Prețul bucatelor

În SIBIU la 31 Martie st. n.

Grâu . . . . .	Cor. 20.— până 21,60 de hectolitru		
Săcară . . . . .			
Ora . . . . .	9,60	"	10,60
Ovăz . . . . .	4,80	"	6,40
Cucurus . . . . .	10,—	"	10,80
Cartocfi . . . . .	4,—	"	5,60
Fasole . . . . .	18,—	"	22,—
Făină Nr. 8 . . . . .	36,60	"	36,60 la 100 chilo
" 4 . . . . .	35,80	"	35,80
" 5 . . . . .	35,—	"	35,—
Silămină . . . . .	160,—	"	160,—
Unsoare de porc . . . . .	160,—	"	164,—
Sân drut . . . . .	52,—	"	60,—
Sân de lumină . . . . .	80,—	"	86,—
Sân de lumină totid . . . . .	100,—	"	104,—
Săpun . . . . .	66,—	"	70,—
Fân . . . . .	6,40	"	7,80
Lemne de foc neplutite . . . . .	8,—	"	9,10 la met. cub
" " plutite . . . . .	7,20	"	7,70
Spirit rafinat . . . . .	Cor. 2,12	"	2,12
Spirit ordinar . . . . .	2,28	"	2,28
Carne de vită pentru supă . . . . .	Cor. 1,12 până 1,60	la chilo,	
" " friptură . . . . .	1,60	"	1,80
" " vițel . . . . .	—,80	"	1,80
" " porc . . . . .	1,40	"	2,—
Oca 10 bucăți . . . . .	—,50	"	—,67
Un pătâr de miel . . . . .	1,—	"	2,—
Carne de cal . . . . .	—,80	"	1,20

În BUDAPESTA 1 Aprilie n. st.

Grâu de Tisa 78 chilo . . . . .	Cor. 12,76 până 12,97	la 60 chilo
" " 79 . . . . .	12,77	13,05
Săcară . . . . .	9,77	10,05
Ora . . . . .	7,—	7,60
Ovăz . . . . .	7,35	7,80
Cucurus . . . . .	6,82	6,95

### Prețul banilor în 1 Aprilie n.

Galbeni . . . . .	Cor. 11,32	vănde 11,42
100 Lei, hârtie . . . . .	93,70	94,20
100 Lei, argint . . . . .	90,—	93,70
Lire turcești, aur . . . . .	21,40	21,68
1 funt sterlingi englezești . . . . .	28,90	24,08
100 marce, aur . . . . .	117,40	117,82
100 hârtie . . . . .	117,40	117,82
Napoleon . . . . .	18,88	18 11
100 Ruble rusești, hârtie . . . . .	252,—	254,—
100 " " argint . . . . .	242 —	245 —

### Târgurile de țară.

(Ziua târgurilor e după calendarul vechiu).

24 Martie: Beclean, Birchiș, Bozovici, Canija mare, Cetatea de baltă, Chirpăr, Ciuc-Sân-Georgiu, Cohalm, Hida, Iliă, Kékes, Mociu, Viștea de jos.

25 Martie: Alba-Iulia, Hasmașul Lăpușului, Huedin, Lăpușul românesc.

26 Martie: Făget, Orlat, Sân-Paul.

27 Martie: Drag, Tășnad.

28 Martie: Câmpeni, Cuciu, Magheruș, Uioara.

29 Martie: Halmagiu mare, Sântă-Măria.

30 Martie: Halmagiu.

31 Martie: Bațon, Dobrișin, Olpret.

1 Aprilie: Agribiciu, Borgo-Prund, Ciuc-Sepviz, Crasna.

2 Aprilie: Cojocna.

### Loc deschis.

Atragem atențiunea cetitorilor noștri asupra renumitei fabrici de lumini și săpunuri Gustav Meltzer din Sibiu. Această firmă e una dintre cele mai de frunte în țara întreagă. Cumpărătorii sunt serviți cât se poate de prompt și conștientios, la comande de lumini de ceară pentru biserici, înmormântări, pomene și parastase. Prețurile sunt cât se poate de ieftine. Când comandați, în persoană sau prin post, spuneți că ați citit în „Foaia Poporului“, și o să căpătați o marfă foarte bună.

Din Budapesta. Cine are orice afacere în Budapesta să-i scrie dlui L. Olariu, funcționar în ministeriu. D-sa a deschis în Budapesta un birou de informații pentru Românii din provincie ca să-i scape din mâinile agenților jipuitori.

Cine vrea să-și cumpere motoare bune, ori vre-o moară, ori alte mașini să-i ceară sfatul dlui Olariu. Cine are ceva de vânzare, cine are lipsă de un împrumut ieftin, cine are orice altă afacere în Budapesta, să-i scrie dlui Olariu, căci va fi îndreptat spre bine și va primi deslușiri corecte.

La dorință trimite gratuit planuri de mori, cataloage de motoare și alte mașini. Adresa: L. Olariu, Budapesta, II., Margitkört 11.

Restaurațiune românească. Un Român de-ai noștri și-a deschis în Sibiu o restaurațiune bine îngrijită, unde servește beuturi și mâncări bune. Se atrage atențiunea asupra acestui local al dlui Maxim Macarie, care se află în strada Gării (lângă franzelăria dlui Stefan Moga) și e tare la îndemână publicului, ce vine cu trenul la Sibiu.

Prima sbârceală (încrêțitură) ivită pe fața unei femei frumoase, este prima sa suferință serioasă. Noi însă îi dăm un mijloc, prin care toate acestea sbârceali să dispară. E de ajuns să se folosească de excelentul mijloc Crème Simon care-i redă pielei iarăș elasticitatea și face să dispară atât primele sbârceali cât și alte multe sgrăbunțe și urăciuni, ce s'ar afla pe față. Dacă mai folosește încă pe lângă aceasta și voește a-și întregi frumșeța ei, e de lipsă a mai folosi și Pudra de riz Simon, care e preparată din reis curat și care întrece toate pudrele de talc. Prin folosirea acestora își va redobândi iarăș frumșeța de mai înainte, care o va păstra până la adânci bătrânețe.

### Pentru căsătorie.

Un meșter inteligent, văduv, în etate de 38 ani, situat în centrul unui oraș românesc, cu casă frumoasă proprie, cu atelier mare și renumit, locuință cu trei odăi modern aranjate, cu scop de a se căsători dorește cunoașterea unei domnișoare sau văduvă fără copii, în etate dela 26—34 ani. Persoane din casă bună, cari cunosc și știu conducerea lucrului de casă, vor fi preferite. Scrisori serioase sub devisa „Modestă“ a să trimită la administrația „Foi Poporului“, de unde se vor trimite respectivului. La scrisori este să se adauge și porto postal.

### Casă de vânzare

Cin mână liberă și scutită de dare pe 15 ani, se află în Sibiu, strada Verzelor (Krautgasse) Nr. 26. Doritorii să se adreseze la îngrijitorul caselor din Str. Cismădiei 7. 1638

### Prăvălie de vânzare

Prăvălia mea de coloniale și alte mărfuri amestecate, aflătoare în Sibiu, strada Gușteritei Nr. 11, e de vânzare sau de dat în arândă, fie cu marfă sau fără marfă. I. Aranioși. 1694

### O casă

cu 8 odăi, 2 bucătării, curte, grădini și alte supraedificate e de vânzare momentan. Reflecții să se adreseze la proprietăreașă în Ocna-Sibiului (Vizakna) str. Scălzii Nr. 5. 1703

### Puterea nutritivă și vindecătoare

a uleiului de pește este îndobște cunoscută, asemenea și faptul, că numai puțini se pot decide a lua acest ulei cu gust neplăcut și greu de mistuit. De aceea, acci cari au întreprins odată cura cu Emulsiunea-Ulei de pește alui Scott, nu se mai reîntorc la ulei de pește comun, căci acest preparat al Emulsiunii este gustos și ușor de consumat, așa că luarea lui produce bucurie atât la copii cât și la oameni crescuți. De aici vine, că Emulsiunea-Ulei de pește alui Scott, în urma substanțelor sale de nutriție și vindecare, întrece ulei de pește comun, ceace prin aceasta îl face plăcut de luat atât oamenilor crescuți cât și copiilor, avându-și locul mai cu samă unde corpul are lipsă de susținere și întărire. Anume ajută la răceli, la debilitate, la oase moi, la ieșirea dinților la copii, la dezvoltarea oscioarelor gingașe la copii, după morburi, după slăbiri etc.

Totuși numai Emulsiunea lui Scott ajută și nu alta. Pretul unei sticle originale 2 cor. 50 fil. De vânzare în toate farmaciile. Trimiteți în 50 fil. în mărei postale la adresa SCOTT & BOWNE, G. m. b. H., Wien, VII și pe lângă provocare la ziarul acesta, să trimite prin o farmacie un pachet de probă gratuit. 1509



### O casă

1696

cu prăvălie și cărcimă în Orăștie la o poziție frecventată, din cauză de moarte e de vânzare pe lângă condițiunile cele mai favorabile. Reflecții să se adreseze la Hirsch Ignăcz, comerciant în Hațeg.

### Material de vânzare.

Materialul caselor din Sibiu, Piața lemnelor Nr. 4, localul cărcimei și locuința de cătră strada Turului, — la stânga dela poartă, — e de vânzare. Oferte să se trimită la adresa Dr. Nicolae Petra, avocat în Săliște, până în 5 Aprilie 1914. 1709

### Oleiu

din simburii de bostan, curat, pe lângă garanție, pentru mâncările de post. La dorință trimite de probă Lengyel Sándor & Comp., Pankota. 1692

### Var de vânzare,

foarte bun, se află cu preț foarte moderat la Ioan S. Brad în Orlat Nr. 314. 1704

### Dentist

Virgil Muntean

SIBIU

Str. Urezului (Reisnergasse) 17

Pune dinți

1266

în cauciuc și de aur cu prețuri moderate

### Mare succes

au inseratele în „Foaia Poporului“ unde sunt cetite de mii de persoane de pretutindena din toate țările și din toate cercurile sociale, atât inteligență cât și popor.

De aceea „Foaia Poporului“ este cel mai potrivit organ pentru publicarea a tot felul de inserate: pentru ocuparea sau căutarea unui post, apoi pentru vânzări, arândări, cumpărări, deschideri de prăvălii și alte instituțiuni, cum și anunșarea a tot felul de mărfuri și articli ce trebuiesc persoanelor singurate sau în familie. — Informații asupra prețului inseratelor se dau cu plăcere la

Administrația

„FOAIA POPORULUI“

Pastă de dinți

KALODONT

Apă de gură

### Căsătorie.

Un tânăr român, în etate de 25 ani, priceput în afaceri de negoț, din familie bună și cu avere nemișcătoare de 10—15 mii coroane după moartea părinților, al cărora e singurul copil,— caută cunoștința unei fete de-o etate potrivită, spre a se căsători. Respectivul s'ar putea așeza și în comuna sa, unde apoi și-ar zidi și deschide o prăvălie, fiind o mare umblare în comună. Dar nu e străin nici de ideea a se așeza altundeva, dacă ar face cunoștință vre-unei persoane, ce să aibă prăvălie sau o cărcimă bună. Scrisorile sunt a se adresa la administrația „Foi Poporului”, de unde se vor trimite respectivului tânăr. 1693



Beutură excelentă și cu gust bun care produce sânge. Recomandă de medici contra boalei de anemie, lipsă de sânge, nervozitate, reconvalescență. Influențează producerea sângelui, întărind mușchii și nervii, dă apetit fără a avea ceva umbrări neplăcute asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari Cor. 350, una mică Cor. 200. Se capătă în toate apotecile. 1118

Depozitul principal la:  
**GUIDO FABRITIUS.**  
apotecar în Sibiiu.

Eu sunt fără îndolală în stare, prin mărfurile produse în fabrica mea, de-a mulțumi pe oricine cu marfă bună, pe lângă prețuri ieftine, serviciu solid și avantajos

### LUMINI de ciară și stearină

pentru biserici, înmormântări, pomeni și parastase

**Săpun** pentru spălarea albiturilor și pentru toaletă etc.

Fabrica de săpun și lumini mănădată cu abur a lui

**Meltzer în Sibiiu**

înființată la 1848

Prăvălie și magazin în strada Guștericei Filiale: Piața mică și strada Cisnădiei

Revânzătorii primesc rabat mare. — La cumpărări mai mari se fac și altor persoane cele mai moderate prețuri. Oferte și prețuri-curente se trimit la cerere gratis și franco. 1693



După cum susține știința de azi, Odool e dovedit ca cel mai bun mijoc pentru dinți și gură.

Prețul: sticlă mare K2—mic 1—2

### Trăsuri

fără număr, ca și trăsurile private, stau onoratalui public totdeauna la dispoziție.

Prețuri după înțelegere, dar în nici un caz mai scump decât după tariful de trăsuri.

Comandele se pot face prin telefon Nr. 176 sau Heldeng. Nr. 18.

Cu toată stima  
H. Hann.

### MOBILE

lucrate solid și conștientios ...

se pot comanda la

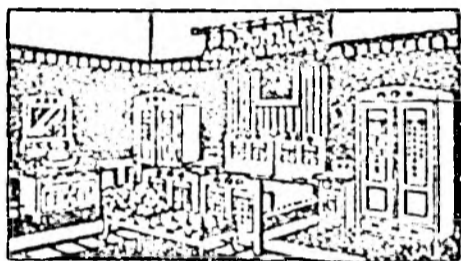
### EMIL PETRUȚIU

Fabrică de mobile

SIBIIU — NAGYSZEBEN, str. Sării 37

Specialist în:  
mobile de tot felul pentru tineri nou căsătoriți, mobilări de hoteluri, vile, institute, cafenele și restaurațiuni

— Telefon Nr. 47 —  
cu legătură în com. întreg



Atelier propriu de tapiserie  
Se lucrează după planuri artistice

### CASSA DE PĂSTRARE (REUNIUNE) ÎN SĂLIȘTE

#### AVIZ

Cassa de păstrare (reuniune) în Săliște primește depuneri spre fructificare cu **5 și 5 1/2 %** după mărimea sumei și termenul de abdicere. Darea de interese o plătește institutul. ::::: Direcțiunea

1123

### Fabrică de scărmanat lână în Orlat.

Subscrișii aducem la cunoștința onoratalui public, că am preluat renumita fabrică de scărmanat lână a lui Josef Danec din Orlat. După moartea proprietarului vechiu fabrica a stat mai mult timp incuiată. Acum am pornit noi lucrul și primim orice fel de lână și ori cât de multă, spre a o scărmana. Trimiterea se poate face și cu trenul. Lucrăm cu prețuri foarte moderate și vom servi mușterii cât se poate de bine. Probați și vă veți convinge!

Rugându-ne pentru binevoitorul sprijin, semnăm

Cu toată stima

**Nicolae Loloiu și Vasile Topârcean.**

### Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

**ORENDT G. & FEIRI W.**  
Telefon 313 (odinioară Societatea curelarilor) Telefon 313  
Strada Cisnădiei 45 — SIBIIU — Heltauergasse 45

Magazin foarte bogat în articole pentru călătoriat, călărit, vânat, sport și voiaj, poclăzi și procovături, portmonee și bretele solide și



alte articole de galanterie cu prețurile cele mai moderate. Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzob) permanent în deposit.

Toate articolele din brânzele numite și reparația lor se execută prompt și ieftin. — Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco. — Comande prin poștă se efectuează prompt și conștientios

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soierile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (foluri) de cai și cofere de călătorie.

### Prima vâpsitorie artistică

transilvăneană, mănădată cu abur și atelier chemic pentru curățirea vestimentelor

se recomandă pentru curățirea de vestimente, descusute sau nedescusute, pentru dame și domni, uniforme, dantele etc. 1707

**KARL J. G. MÜHLSTEFFEN**  
Färbergasse 19 ■ SIBIIU ■ Maurergasse 12



### Inștiințare.

Prin această îmi permit a aduce On. p. t. public la cunoștință cumcă mi-am deschis

### Atelierul de sculptură și depozit de monumente

Primește toate lucrurile de sculptură, renovări, gravuri înnoite și surirea literelor la monumente vechi, pe lângă prețurile cele mai ieftine și executare conștientiosă. — Rugându-mă pentru cercetarea depozitalui meu de monumente, semnăz cu deosebită stimă

**ADOLF ZIEGLER, sculptor, Sibiiu, strada Sării Nr. 37**

(în casele fabricii de mobile E. Petruțiu)

**Cele mai frumoase**  
**Ilustrate**  
Vederi din Sibiu, Porturi naționale, ilustrate artistice și pentru orice ocazii, apoi  
**Hârtii pentru scrisori**  
de la cele mai simple până la cele mai fine și mai moderne, în diferite calități și culori moderne se află, cu prețuri ieftine, la  
Librăria dela  
**Foaia Poporului**  
Sibiu  
Strada Măcelarilor Nr. 45.  
Probați numai odată și vă veți convinge.

Linia de navigațiune Triest  
**AUSTRO-AMERICANA**  
Circulație directă de vapoare de poștă din  
**TRIEST**  
la  
**NEWYORK**  
**și CANADA**  
Biroul. Budapest, VII.,  
Thököly-ut 2. sz. 1700  
și la următoarele granițe:  
Csáktornya: în apropierea cărții;  
Fiume: Via Negozianti 5.

**Medicii**  
declară ca cel mai bun mijloc contra tusei  
**Kaiser** Caramelle  
pectorale  
cu cel „Brazil”.  
Milioane de persoane le folosesc contra  
**TUSEI**  
răgușelii, catarului, flegmel, catarului bronchial și de gât.  
6100 atestate dela medici și privați, întărite prin noul act public garantează succesul sigur.  
Bomboane foarte bune și gustoase  
1 pachet 20 și 40 bani, 1 dosă 60 bani, se capătă în toate farmaciile și în cele mai multe drogerii și unde se află plachetele. 1046

Băncuțele resturi de Moravia  
**Rochii de dame din Loden**  
sunt ieftine și se află în cea mai bună calitate numai la firma  
I. Lagrowitz Webwarenerzeugung  
**JOSEF MASIK**  
INGROWITZ, Mähren (Austria).  
Aceste sticle de Mäh (Loden) sunt o mară minunată pentru revânzătorii, de care sunt foarte iubite de dame. — Cereri oferite. 1232

**Nu uita**  
stimatelor cetitorilor, — la comanda sau tot felul de alte comenzi făcute în urma unui inserat ceter în foaia noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai ceter în inseratul din „Foaia Poporului”.  
Prin aceasta contribuți și D-Ţu la răspândirea și lăţirea foilor noastre, iar pe altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

**Casă specială pentru unelte aparținătoare la modisterie**  
Depozit de fabrică de forme de pălării de paie pentru dame și fetițe  
Flori artificiale, pene de struș și diferite pene de împodobit  
Mare alegere în ciorapi pentru dame și domni  
**GUSTAV GREINER**  
Wien, III., Hauptstrasse 86 E.  
Cataloge ilustrate gratuit și franco

**Un sfat bun** pentru cine suferă de stomac!  
817  
Intrebuințează zilnic după mâncare  
**Sarea de stomac**  
APOTE-CARULUI **SCHAUMANN**  
pastilele sărate pentru stomac  
Acest mijloc de casă să folosește peste tot locul mai mult ca de 40 ani, și anume la dureri de stomac, îngreunări la masticare, lipsă de apetit, slăbire și diabetes. Medicii îl recomandă cu stăruință. Trebuie avut grijă și de imitațiuni, de aceea să se ceră anume **SAREA DE STOMAC** de la **SCHAUMANN & Co.** Trimitere zilnică cu poșta dela 2 cutii în sus prin singurul producător **JULIUS SCHAUAMANN**, apotecar, Stockernu bei Wien. Se capătă și în toate drogeriile și farmaciile mai mari.

**Atențiune!**  
**50.000** părechii de ghețe  
4 părechii de ghețe numai **Cor. 7-90**  
Din cauză că mai multe fabrici mari au încetat plățile, am fost îndreptățit a cheltui o mare cantitate de ghețe adănc sub prețul de fabricare. Deci eu vând fiecare 2 părechii de ghețe cu sinoare, pentru domni și 2 părechii pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșată, cu talpă bătută cu cuie, foarte eleg. fasonul cel mai nou, mărimea conform numărului. Toate 4 părechile costă numai **K7.90** Trimiterea per rambursă.  
**S. Lustig, expert de ghețe**  
Neu-Sandez, 54/p, Austria  
Schimbul e admis sau banii retour.

**Restaurațiune românească**  
Subscrisul aduc la cunoștință, că mi-am deschis o  
**Restaurațiune și Hală de bere**  
în **SIBIU**, strada Gării (Bahngasse) Nr. 5  
(vis-à-vis de franzelăria Stefan Moga)  
unde servesc în orice timp beuturi bune, — bere și vinuri, — apoi mâncări calde și reci, bine pregătite și gustoase. (În fiecare zi la 8 ore dim. se află gulaș bun).  
Oferez prânz și în abonament în restaurațiune sau trimis acasă, pe lângă prețuri foarte avantajoase.  
[ Cu toată stima **MAXIM MACARIE** hotelier  
1674

**Var alb și gras!**  
Facem cunoscut onoraților domni ingineri, arhitecți, întreprinzătorilor de clădiri și proprietarilor de case, că  
**ne-am deschis un magazin de var**  
din bucăți prima, alb, bine ars cu lemne și var de clădit din prima fabrică din Cristian de lângă Brașov. Liferăm orice cantitate în mic și mare, la oricare stațiune, cu prețurile cele mai ieftine din tariful zilnic.  
Asemenea avem toate articolele, cari sunt necesare pentru clădiri, ca: țiglă de acoperit, Portland și Roman-Cement, Gips de stucatoră și legături de trestie, etc.  
Rugându-ne pentru binevoitorul sprijin, al onor. public, semnăm  
Cu toată stima  
Adresa telegrafică: **Julius Pavlovics & Panaiotu Sterio**  
Pavlovics & Panaiotu.  
magazin de articole de clădit.  
**SIBIU**, Str. Gușteriței Nr. 81.  
1652

Prima neguțătorie mare  
de vinuri  
**Ludwig Fronius**  
SIBIU, Pivnița „Mönchhof”  
Fabrică de licheuri și serbătorii de rachuri  
Mare neguțătorie de rachuri de Drojdi, Trevere și Prune  
**SPECIALITĂȚI:**  
Țucă veritabilă, fierbere proprie și Romuri lamaica  
direct importate.

**Berea albă și neagră din Bereria dela Trei-Stejari**  
în **SIBIU**  
este foarte bună și gustoasă!  
Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari o cunosc, atât la oraș cât și la sate  
Că berea noastră e foarte căutată se poate vedea și de acolo, că cumpărătorii se înmulțesc mereu  
724

**CHEAG** pentru închegarea laptei  
cu marca „ROMÂNCA”  
cel mai bun și făcut din rânze demiel și vișel



La cerere trimit Prețurent și îndrumare pentru folosirea Cheagului.  
Se capătă la  
**Pálfi Márton, Karánsebes**  
1668



**DALMA**

**12 tauri bivoli**  
de 3 ani, **2 tauri roșii**  
și **2 tauri „Siemen-**  
**thal“** crescuți la hotar sunt de  
**vânzare la Michael Lutsch** în  
Agnita. 1671

**Inseratele**  
numai atunci au va-  
loare mare, dacă să  
răspândească pretu-  
tindena, în toate  
țările, în toate cer-  
curile sociale. Pen-  
tru acest scop se  
ofere înosebi in-  
serarea în „FOAIA  
POPORULUI“. • • •  
Informații să dau  
și comenzi să pri-  
mesc la adminis-  
trația „FOIA PO-  
PORULUI“. • • • • •

Un mijloc de înfrumșetare și  
de un efect minunat sunt renu-  
mitele medicamente universale

**MARGIT**  
ale lui FÖLDES 1679

**Crème-Margit** e liberă de un-  
sori, nevătămă-  
toare și înfrum-  
șează numai decât. Prețul 1 cor.

**Săpunul-Margit** al lui Földes  
deputat, după vre-o  
câteva zile, de folosire, piștrulele, petele  
de ficat de pe față și toate boalele  
de piele. Prețul 70 illeri.

Se capătă în toate farma-  
ciile, drogeriile și parfu-  
meriile. Comenzile peste  
suma de 6 cor. se efec-  
tuiesc pretutindeni franco

Coloman de Földes, farmacie Arad.

În Sibiu, se capătă la farmaciile: Carl  
Fritsch, Guido Fabritius, Gustav Meltzer,  
fabrică de săpun și parfumerie, J. C.  
Molnár, Carl Moscher, drogerie, Carl  
Müller și Carl Pissel. În Agnita la: V.  
Fröhlich. În Sighișoara la: A. V.  
Lingner. În Medias la: Josef Oberth.

**Linia**  
**Holland-America**  
**Rotterdam**  
Societate de vapoare  
Niederlandă-Americană  
Firmă protocolată în Ungaria.  
În fiecare săptămână circulare între  
**Rotterdam - Newjork -**  
**Kanada** 1526

Cancelaria  
Budapest, VII., Thököly-út 10.

**Pălărie, Costum, Ghete**  
toate la oaltă numai K 29.50  
Ocazie foarte potrivită de-a cumpără  
**Costum pentru domni**  
**complet**  
constatator din roc, pantaloni și vestă, camgarn excelent și du-  
rabil, sau postav de Brünn, sau loden (postav) curat de Stiria,  
în orice mărime sau culoare, deschis sau închis, cu lustru sau  
învărgat, cu muste frumoase și moderne.

**Pălărie pentru domni „Cavallier“**  
fason moale sau tare, din cel mai bun par, cu capturală și frunză  
de mătăș, fason foarte elegant și plăcut, foarte modern, în negru,  
căpenu sau cenușiu.

**Ghete de piele pentru domni**  
(cu zug sau pentru munte) din piele durabilă, fason frumos, comod  
și modern. Prin cumpărarea unui mare magazin de fabrică sunt  
în poziția a vinde această garnitură constatatoare din pălărie, cos-  
tum și ghete cu prețul foarte redus de numai K 29.50 în loc de K 60.—  
Ca măsură pentru costumul de domni e de ajuns: grosimea la piept  
și la toate, lungimea brațului, a pantalonilor și a pașului. — Ca mă-  
sură pentru pălărie ajunge lărgimea capului, ca măsură pentru  
ghete ajunge lungimea tălpilor. 1679

Singura vânzare cu rambursă prin:  
**M. SWOBODA, Wien III 2, Hiessgasse 13-348.**

Depozit bogat sortat!

**A. Henrich & W. Müller**  
Prima fabrică de piele sibiană  
**Sibiu, Bachgasse Nr. 3-5,**  
și recomandă fabricatele lor precum: tălpi  
pentru opinel din piei întregi de boi și  
bivoli, Vaches-Croupons și tălpi de bivol cu  
margini și fără margini în diferite calități.

Mai departe se află în depozitul fabricii un mare asortiment în  
Părechi de oplucel tălate pentru femei, bărbați și copii.  
Brandsohikipsen și diferite bucați de tălpi căzute.  
Piel de vacă de vacuș, lucii sau și în pregăteala lor  
Pittlinguri de vacuș, : : : : :  
Kipse de vacuș, : : : : :  
Piel de vișal de vacuș, : : : : :  
Piel crepate de vacuș, Boxpittlinge, Mast-  
boxe, Roxenli, Chevreaux în diferite țărbi și  
fabricate. Piel de oule în țărbi diverse. Căptușeli  
de oule. Asortiment bogat în toate necesitățile aparți-  
nătoare pantofăritului și cismăritului și în calapoade.

==== Călcăie de gumă. ====

Diverse lacuri, creme și mijloace pentru con-  
servarea ghetelor. În despărțământul nostru propriu să  
pregătesc, la dorință și după măsură, toate părțile de sus la  
ghete (fețe) prompt și pe lângă prețurile cele mai ieftine.

Prețuri  
solide!

Fabricate  
proprii!

**Serviciu coulant exact!**

**Ingrădituri nimitor de ieftine!** **Invențiune**  
**senzațională!**  
Neumărate scrișori de recunoștință dovedesc superi-  
oritatea neintrecută a

**„HUNGARIA“**  
Să fabrică numai din sârmă  
sufflată cu zinc. Prețul per  
metru cvadrat 32 f și mai sus.  
Să poate procura la sin-  
gurul fabricant:

**Alexandru Haidekker**  
fabrică de sârmă, de îngrădituri  
din îngrădituri și de grății  
Budapesta VIII, Üllői út 48/84

Serviciu ieftin, repede și  
conștientos. — Prețurile  
ilustrat, gratis și franco.

Manuare foarte  
ușoară!

**AGRICOLA** întreprindere de mașini  
agricole și motoare

**BUDAPEST, V., Kóráll-utca 9**

Ce e  
bun e și  
ieftin!

Ce e  
bun e și  
ieftin!

**Motoare** de ulei brut originale șvediane și ori-  
ginale Diesel pentru instalațiuni de mori  
și pentru alte scopuri industriale.

**Motoare** de benzin și ulei brut pentru garnituri de  
tăierat, cari funcționează în toată țara spre  
deplină îndestulare a cumpărătorilor.

Se află pururea în depozit. 1371

Prețuri moderate. — Condițiunile cele mai favorabile de sol-  
vire în rate pe mai mulți ani. — Catalog de prețuri și deslu-  
șiri de specialitate se dau la cerere gratuit și franco.

==== Corespondență românească. ====

Tot felul de uleiuri și curele

Tot felul de articoli tehnici

**Rabat deosebit pentru România**

la

**Warenhaus Grünberger**  
casă de cumpărare de primul rang  
**SIBIU, Strada Ciznădiei**  
==== Palatul comandei de corp ====

**Pentru dame** mantauae, bluse, rochii, ju-  
poane, capoate

**Pentru domni** raglane, haine com-  
plete, pantaloni, man-  
taue de ploaie, gileturi moderne

==== Specialitate ====  
în haine pentru băeți și fetițe 1665

In interesul propriu să cercetați acest depozit

**Banca generală de asigurare mutuală**  
**„Transsylvania“**  
 asociație cu garanție limitată în Sibiu (Nagyseben)  
 recomandă încheierea de

**asigurări pe viață** în cele mai culante condiții de polițe (pentru învățători confesionali și preoți români avantajii deosebite).  
 Ca speciale combinații deosebit de favorabile sunt de notat:

Asigurări mixte cu reabilitare garantată de interese de 3/100	Asigurări simple și mixte cu participare de 40% la câștig.	Asigurări mixte cu solvirea necondiționat de două ori a capital.
---	--	--

**Asigurări de foc** deosemeni cu premii foarte ieftine!

Dela fondarea „Transylvaniei“, sau plății prin acest institut:

Capitale asigurate pe viață . . . . .	K	5.458.689-48
Pagube de incendiu . . . . .		5.456.645-67
In total a fost la Transsyl- asig. pe viață . . . . .		11.740.710-
vania la 31 Dec. 1912 asig. de foc . . . . .		133.687.241-
Capital de fondare și rezerve . . . . .		2.603.400-

Informațiuni și prospecte se dau în orice moment gratis la Direcțiune și la toate agențiile.  
 Persoane pricepute la afaceri de asigurare (achizițori) cari au legături bune în oraș și în provincie, să primească serviciul totdeauna în cele mai favorabile condițiuni.

**De cetit** de aceia cari suferă de tuse, bronșite, catare, guturaiuri vechi neglijate.

»Pot să vă mărturisesc pe conștiință, că licoarea de Gudron Guyot este într-adevăr un remediu eficace și lucrează în mod viguros în contra boalelor pentru ca e este recomandat.

Deja de mai mulți ani suferiam de o tuse cronică, care începea regulat toamna, în timpul erinei atingea o așa violență, încât aveam nevoie de toată vara pentru a-mi restabili forțele, deși acești tuse puternică nu mă părăsea niciodată de tot.

Ei bine, Gudronul Guyot bate toate celelalte preparati, siropuri, pastile etc.

»După ce am luat numai un flacon, această tuse așa de violentă, care adesea mă făcea să trec toată noaptea fără ca să dorm, a dispărut cu desăvârșire; de aceea exprim aci cea mai perfectă a mea recunoștință. Cura mea n'a ținut decât 10 zile și m'ia adus sănătatea perfectă după care oftăm de atâția ani.

Aceia cari se află în această stare, să recurgă la acest mijloc și sunt sigur că se vor bucura ca mine, căci vor câștiga un somn liniștit, reparat, precum și o bună poftă de mâncare, singurul mijloc de a restabili forțele corpului.

Ceace precede pot certifica sub jurământ și încă odată exprim profunda mea recunoștință inventatorului acestei licoare. — Semnat: Frantz Bergheim, la Köslarn, Germania, 3 Febr. 1896.

Intrebunțarea Gudronului luat astfel la fiecare masă, o de ajuns pentru a vindeca în scurt timp, guturaiul cel mai îndăcinat și bronșita cea mai învechită.

Câteodată se reușește vindecarea chiar a unei fteții (atac) bine declarată, căci gudronul oprește descompunerea tuberculelor plămânului, omorând microbii răi, cauza acelei descompuneri. Este simplu și adevărat.

Dacă cineva voeste să vă vândă cutare sau cutare produs, în locul adevăratului Gudron Guyot, nu vă încredeți, e din interes. Este absolut necesar pentru a obține vindecarea bronhitelor, catarelor, guturaielor vechi, neglijate, și a fortiori astmului și fteții, de a cere la farmacie adevăratul Gudron de Guyot.

Ei se obține din gudronul unui pin de mare special, care crește în Norvegia, și e preparat chiar de Guyot, inventatorul gudronului solubil, ceace explică eficacitatea sa cu mult superioară tuturor produselor analoage. Pentru a evita orice greșală, priviți eticheta: adevăratul Gudron Guyot poartă numele lui Guyot tipărit cu litere mari și semnătura lui în 3 culori: violet, verde, roșu și oblic, precum și adresa: Maison Frere, 19, rue Jacob, Paris. — Acest tratament costă numai 10 bani pe zi și vindecă.

P.-S. — Persoanele cari nu pot lua gudronul din cauza gustului său special, vor putea înlocui întrebunțarea lui prin capsulele Guyot cu gudron Norvegian de pin de mare pur, luând câte 2-3 capsule la fiecare masă. Vor obține aceleași efecte salutare și aceeași vindecare sigură. Luato imediat înainte de masă, sau în timpul mesei, aceste capsule se digorează ușor cu alimentele, făcând bine și stomacului.

Adevăratele capsule Guyot sunt albe și semnătura lui Guyot e tipărită cu negru pe fiecare capsulă.

Depozit: Maison Frere, 19, rue Jacob, Paris și la toate farmaciile și Drogeriile. Prețul unei sticle cor. 2-50.

A se căpăta în Sibiu la: Carl Müller, farmacie „la vulturul negru“, Piața mare și la Karl Moracher, drogerie, strada Căminăței Nr. 34.

**„Compagnie Generale Transatlantique“**  
 Linie regulată directă de vapoare repezi =  
**Linia Franceză**  
**Havre—Newyork și Canada**  
 preste Basel (Elveția) și Paris  
 Cancelaria: BUDAPEST, VII, Baros-tér 15  
 Telefon: Israel 14-27

**Societatea HILLE** pe acți și fabrică de motoare cu gaz în Dresden, fost odinioară MORITZ

Cea mai veche și mai mare fabrică specială din Germania-de-mijloc de motoare de tot felul și de instalațiuni cu gaz aspirător.

Reprezentanță generală  
**KÁLMAR ERNŐ**, Inginer BUDAPEST  
 VI. Podmaniczky-u. 4/N. Telefon 22—76

**Motoare**  
 cu benzina — cu gaz  
 • petrolu  
 • leu crud  
 • gaz de pământ  
 • asf. Diesel  
 cu gaz aspirător

la toate mărimile.  
 Cercetarea inginerului și calculații gratis.

**ATENȚIUNE!**  
**50.000** părechi de ghete.  
**4** părechi de ghete numai cor 9.—

Pentru încetarea de plată a mai multor fabrici mari, am fost însărcinat a vînde o mare cantitate de ghete adănc sub prețul de fabricare. De aceea eu vînd ori și cui 2 părechi de ghete cu șinoare pentru domni și 2 pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșate, cu capșă, cu talpa bătută tare cu cune, fașonul cel mai nou, foarte eleg. Mărima după măsură. Toate 4 părechile costă numai Cor. 9.— Expedare cu rambursă.

**S. URBACH, export de ghete**  
 Krakau, Austria Nr. 1013.  
 Schimbul e admis sau banii retour.

**Balsamul apotecarului A. Thierry**

e un mijloc neîntrecut la boale de plămâni și de piept, moderează catarul, oprește fleșma, ușurează durerile tusei. Are efect excelent la aprindere de gât, răgușală și la boala de gât, fteți și, înlocuiește în stomac și colici. Vindecă lezările genitale și hemoroidale, curăță răsunții și întărește apendul și miștură. Servește tare bine contra durerilor de dinți, a durerii cu unghi, contra migreșii de gură și alte boale de dinți și de gură. Întărește mîntul provenit din gură sau stomac. Mijloc bun contra limfitei. Vindecă tot felul de răni, orbi, leșii provenite din feribet, bulonș, bulonș, rani provenite din arsură, membre degerate, agrăvate, leze ce au căzut pe picior, dureri de urechi etc. Să nu lăsați din nici o familie, îndreptă când bănușe epidemii de influență, holeră și alte epidemii. Serie la: 1072

**A. Thierry**, apotecar la Ingerul pășilor în Pregradă bei Roșitok 18 sticle mici sau 6 sticle mari sau 1 sticlă mare specială cor. La comande mai mari e prețul mult mai ieftin!

Singura veritabilă  
**Allie-Centifolla** a lui **Thierry**  
 împiedică și oprește înveninarea sîngelui. Face de prios operațiile.

Se folosește: la femei mari lăcrășă, la pornirea lăptelui, împotriva im-petunii peptului, la orbi, inflamație de picioare sau de os, rani, piciorare umflata și la mîncarea osului; apoi la rani de sînie, im-petunții, impușcături, tăieturi și sfîncinări, precum și la înflătorarea din corp a obiectelor străine, ca: sticle, janțuri, pîrtii, alice, spini etc., la tot felul de umflături rani, carbune, chilar și la cancer (rac); la supuri pe mîni sau la picioare, beșii, rani la picioare, rani de arsură, la ulcere provenite din sînt mult, beșii ce sînt, curgeri de urechi etc. 2 cutii costă K 3 60, pe lângă trimiterea înainte a banilor sau cu rambursă. Se căpăta la apotecarul Török Jozsef în Budapesta și în cele mai multe apotece din țară. En gros se află la drogeriile: Thalmyer și Seltz, Erczli Hochmeister și Frații Radanovits în Budapesta. Unde nu e depozit să se comande direct dela:

**A. THIERRY**, Apoteca la In- PREGRADA ( lângă Rohits Sauerbrunn).

**Cetiți și vă mirați!**  
 710 buc. pentru numai cor. 375

Un orologiu aurit minunat precision „Anker“ cu umbletul de 36 ore pe lângă garanția de 3 ani împreună cu lanț frumos, o cravată de mătăsă pentru domni, un ac masiv de cravată, care nu se rupe, 3 bucați batiste fine, uninel pentru domni cu peatră scumpă imitată, un spî pentru țigări din spumă de mare limă, o oglindă minunată de buzunar pentru toaletă, un aparat pentru fotografat la moment, un scobitor de dinți fin, constător din 4 părți, o broșă pentru dame „Noutate“, o păreche de bumbi de manchetă din aur double „Ideal“ cu închizătoare patentată, un album minunat cu chipurile cele mai frumoase ale universului pentru cari fiecare trebuie să aibă interes, un colar minunat pentru dame din mățege orientale, cari nu se sparg, 20 obiecte fine pentru corespondență și încă 610 obiecte necesare pentru casă, toate laolaltă împreună cu orologiu, care singur valorează banii aceștia, costă numai cor. 375. Trimiterea se face cu rambursă prin Export-haus „LOUVRE“ 1706

**F. WINDISCH, Krakau Nr. 160.**  
 NB. Schimbul e admis sau banii retour.

**SAM. WAGNER**, Prima turnătorie de fier Sibiană, mare fabrică de mașini agricole și industriale, atelier de mori și mare prăvălie de fier

**Sibiu-Nagyseben, Târgul fânului Nr. 1**

**Atențiune!**

Doritorii de-ași procură mori, cilindre pentru asortat fînă, pietrii de mori de orice calitate, tot soiul de mașini și unelte agricole, mașini de lână, piuă pentru abale (postav) tot soiul de motoare dela cel mai mic și până la cel mai mare, cu un cuvînt tot soiul de mașini precum și Traverse, Cement, Trestie, Chei pentru ziduri, toate fierăriile trebuincioase la clădiri (edificări).

În bogată și bine asortată sa prăvălie de fier se găsesc toate sculele pentru meseriași fierari, tâmplari, dulgheri etc., cu prețurile cele mai moderate și condițiuni foarte avantajoase.

Cine are lipsă de ceva din aceste specificate obiecte, să nu cumpere dintr'alt loc până nu se va informă în prima linie la marele fabricant Wagner, atât despre calitatea aceluși obiect, cât și despre prețuri și condițiuni.

Acesta e cel mai bun izvor de procurat marfă de primul rang și în comparație foarte ieftin.

Nu Vă lăsați seduși de agenți, mergeți sau scrieți în persoană la sus numita firmă.

Cataloge se trimit gratis și franco.

# Ceapă

alu, morcov, pătrânjel, hrean, rădăcină de hrean și sămânță de ceapă calitate curată de makó precum și sămânță lungă de pătrânjel, albe, ambele de toamnă, asupra curățenii și puterii germinului examinat și plombat de stațiunea școalei de sămănat mag. ung. Sămânța de ceapă 82-84 procente puterea germinului și 99 procente curat, sămânța de pătrânjel 84 procente puterea germinului și 97 procente curat, mai departe ceapa de sădit rotundă și lungă se poate căpăta pe lângă prețurile cele mai ieftine de zi.

De probă să trimită franco pe post.

- 5 kgr. sămânță de ceapă K 15-
- 5 " sămânță de pătrânjel. 8-
- 5 " alu. 5-
- 5 " ceapă de sădit. 4-50
- 5 " hrean. 5-
- 5 " rădăcini de hrean. 6-

MANDL ZSIGMOND, Makó.

# Ludovic Ferencz

croitor de bărbași  
SIBIU, strada Cisnădiei Nr. 12  
recomandă p. t. publicului  
cele mai noue stoffe de  
toamnă și iarnă în mare  
asortiment.

## Noutățile

soșite chiar acum, pentru haine  
de bărbași stoffe englezești,  
franțuzești și indigene, din  
cări se execută după măsură cele  
mai moderne vestimente precum:  
Sacko, Jaquette și haine de  
salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune  
merită noutățile de stoffe pentru  
pardisuri și „Raglam“, cari  
se află totdeauna la deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu, hmi permit a atrage deosebită atențiune a On. domni preoși și teologi absolvenți. — In cazuri de urgență confecționez un rând complet de haine în timp de 24 ore. — Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție cromatică cea mai nouă.

Capital social Coroane 1,200.000.

Telefon Nr. 188

Postsparcassa ung. 29.349

# Banca generală de asigurare

societate pe acții în Sibiu — Nagyszeben

este prima bancă de asigurare românească, înființată de instituturile financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria.

Prezidentul direcțiunii: PARTENIU COSMA  
directorul executiv al „Albina“  
și prezidentul „Solidarității“

## Banca generală de asigurare

face tot felul de asigurări, ca asigurări contra focului și asigurări asupra vieții în toate combinațiunile. Mai departe mijloace: asigurări contra spargerilor, contra accidentelor și contra grindinei. Toate aceste asigurări BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE le face în condițiile cele mai favorabile. Asigurările să pot face prin orice bancă românească, precum și la agenții și bărbaii de încredere ai societății. — Prospekte, tarife și informațiuni să dau gratis și imediat

Persoanele cunoscute ca acvizitori buni și cu legături — pot fi primite oricând în serviciul societății

## BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE

dă informațiuni gratuite în orice afaceri de asigurare fără deosebire că aceste afaceri sunt făcute la ea sau la altă societate de asigurare. Cei interesați să se adreseze cu încredere la:

### Banca generală de asigurare

Sibiu-Nagyszeben — Edificiul „ALBINA“

# Cafea

cu 50% mai ieftină!

Cafea americană, foarte crăutoare și foarte aromatică. Un încercut de probă (5 chilograme) se trimite pe lângă prețul de 10 coroane, jumătate punit telu de primul rang cur. — foarte cu rambursă.

A. SAPERESCU 1670

Export de cafea și telu, Tiszabogdány 356

# Viță americană altoită

precum și viță americană pentru altoit, cu și fără rădăcină, în diferite varietăți furnizează renumita și de mulți ani recunoscută ca cea mai de încredere pepinieră.



## Fr. Caspari

Medias-Medgyes (Nagyökölts vm.)

Serviciu conștințios. — Solari garantate.

Catalogul se trimite în copere gratis și franco în catalog sunt publicate mai multe scrisori de mulțumire, scrise din toate părțile țării, astfel că înalte de a face comanda, oricine poate cere informațiuni în scris sau verbal dela dnl. proprietari cari au în mână acele scrisori și se pot convinge astfel de absoluta încredere ce a put avea în firma de mai sus.

# Ocazie foarte potrivită

la prăvălia de încălțăminte

## Vasilie Ban, „La cisma mare roșie“

Sibiu, strada Ocnel Nr. 7

pe lângă prețuri ieftine.

Tot felul de ghete, în orice anotimp, cu prețuri de reclamă.

### Prețuri:

Ghete în Chevreaux, Box sau Kalv:	
Pentru copii, mărimea . . .	20-25 = K 8-4
„ „ „ „ . . .	26-28 = 4-5
„ „ „ „ . . .	29-34 = 5-7
„ „ „ „ . . .	35-39 = 7-9

Principiul meu este: Căștig pușin, vânzare mare!

Păpuși de jumătate pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv . . .	4-14
Ghete înalte pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv . . .	8-14
Ghete de lucru pentru domni, tari, esocușle în Kalv sau piele de vichs . . .	7-

Ghete în Chevreaux sau Box:	
Ghete pentru domni cu gumă sau bumeri K . . .	9-30
„ „ „ „ bumbi sau ideal . . .	10-
„ „ „ „ Kobrak . . .	14-
„ „ „ „ Oslaria . . .	12-
„ „ „ „ formă americană . . .	13-
„ „ „ „ formă americană, cu bumbi și bumeri . . .	16-
Ghete pentru domni, piele Antilope în toate colorile . . .	20-



Mare alegere în:

**cisme** pentru copii și domni.

**Camăși** cu 4, 5, 6, 7, 8 și 9 oar.

La dumineci și sărbători e deschis până la 10 ore a. m.

# S. Zacharias

Fabrică și boltă de piele  
Sibiu, strada Ocnel Nr. 29

Intemelată în 1873. Renovată și mărită de nou în 1913.

Îți recomandă marelui său deposit, bogat asortat în tălpi și căpute pentru încălțăminte, produsele sale proprii, precum și fabricate din străinătate ș. a.

**Tălpi pentru opinci** (din piei de boi și bivoli) în piei întregi și în diferite mărimi. Opinci tălate, în cantități mari și mici.

**Vaches-Croupions** și jumătăți din margini de piei de boi și bivoli. Tălpi tălate în cantități mari și mici.

**Tălpi sure** (de șezat) din piei de boi și bivoli, în Croupon și cu mărgini.

**Grumazuri** și mărgini de Vachea și diferite bucăți de tălpi, mai departe piei Kypse și Spalt uscat pentru Brandsohl.

**Piei de vacă Pitlinge** crețe și în colorii lucii, pe lângă prețuri diferite.

**Piei de vacă Pitlinge** în colorii brunete.

**Piei de vichs și piei crepate** pe lângă prețuri diferite.

**Piei de Pitling și de vișel box, Chevreau** în diferite colorii și pe lângă prețuri diferite.

Depozit bogat asortat în căpute pentru încălțăminte de bărbași, femei și copii.

Cel mai ieftin izvor de cumpărare, pe lângă serviciu strict și solid.

**Cumpărare** de piei crude de vite, cai și de vișei, pe lângă prețurile cele mai favorabile zilnice.

Călcăie de gumă „Berson“ și „Gala“

Tot felul de material și unelte aparținătoare pantofarului

La comanda dela orice firme, despre totdeauna, că ai ceii inseratului respectiv în „Foaia Poporului“ ca astfel să fii servit bine, gabnic și ieftin!